

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V TREBIŠOVE



## Z Á P I S N I C A

### ZO ZASADNUTIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA V TREBIŠOVE

**26. zasadnutie**

**dňa 19. 09. 2022**

**začiatok o 9.00 h**

**Predseda júci:**

PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Prítomní poslanci:**

1. Mgr. Martin Begala
2. Ing. Dušan Biž
3. Ing. Peter Bobík
4. MUDr. Iveta Čepčíková
5. Miroslav Davala
6. Koloman Demeter
7. Ing. Peter Duč
8. PhDr. Daniela Fecková
9. Ing. Jozef Gazdag
10. Bc. Jozef Gedeon
11. Ing. Gejza Gore
12. MVDr. Ivan Hrdlík
13. Babken Chačlarian
14. Ladislav Ivan
15. PhDr. Beáta Kereštanová
16. Mgr. Viera Mokáňová
17. Mgr. Jindřich Sosna
18. Ing. Jaroslav Soták
19. Ing. Martin Telepovský
20. MUDr. Dušan Tomko
21. František Tomko

**Neprítomní poslanci:**

1. Jozef Krucovčín
2. Mgr. Roman Ostrožovič
3. MUDr. Ľudmila Vasilková

Prednosta Mestského úradu v Trebišove Mgr. Peter Sovák prítomný.

Ostatní prítomní podľa prezenčnej listiny (príloha č. 1).

## **Pred otvorením zasadnutia mestského zastupiteľstva zaznela hymna SR.**

### **Bod č. 1**

#### **Otvorenie**

Primátor otvoril 26. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove. Privítal poslancov mestského zastupiteľstva aj všetkých ostatných prítomných. Konštatoval, že zasadnutia sa zúčastňuje nadpolovičná väčšina poslancov, z celkového počtu 24 poslancov je momentálne prítomných 20 poslancov, mestské zastupiteľstvo je spôsobilé rokovať a uznášať sa.

### **Bod č. 2**

#### **Schválenie programu**

##### **PhDr. Čižmár:**

Návrh programu zasadnutia ste dostali na pozvánke (*príloha č. 2*). Dávam hlasovať o tom, aby sa dnešné zasadnutie mestského zastupiteľstva riadilo uvedeným programom.

Nech sa páči, hlasujte.

*Návrh programu:*

1. *Otvorenie*
2. *Schválenie programu*
3. *Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov*
4. *Interpelácie a podnety poslancov*
5. *Diskusia*
6. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie finančnej*
7. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku*
8. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie sociálnej*
9. *Informatívne správy zo zasadnutia Komisie bytovej*
10. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov*
11. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie pre časť mesta Milhostov*
12. *Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 2/2022*
13. *Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2022*
14. *Použitie prostriedkov rezervného fondu – Projektová dokumentácia – Materská škola pre 160 detí na Záhradnej ulici, Trebišov*
15. *Použitie prostriedkov rezervného fondu – Rekonštrukcia strechy nad veľkou zasadačkou v budove MsÚ*
16. *Použitie prostriedkov rezervného fondu – „Revitalizácia športového areálu Slavoj“*
17. *Polročná monitorovacia správa za obdobie od 01. 01. 2022 do 30. 06. 2022 Programového rozpočtu mesta Trebišov*

18. *Navýšenie obstarávacích nákladov stavby nájomných bytových domov*
19. *Prevod nehnuteľného majetku mesta zámenou z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Košický samosprávny kraj)*
20. *Prevod majetku mesta zámenou z dôvodu hodného osobitného zreteľa (SPP – distribúcia, a.s.)*
21. *Prenájom nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Deutsch-Slowakische Akademien, a.s.)*
22. *Prenájom nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Občianske združenie Telovýchovná Jednota Milhostov)*
23. *Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (ŠPED-INPEX s.r.o.)*
24. *Zriadenie vecného bremena (SPP – distribúcia, a.s.)*
25. *Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 176/2022 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2022*
26. *Organizačno-technické zabezpečenie volieb do orgánov samosprávy obcí a volieb do orgánov samosprávnych krajov v roku 2022*
27. *Udelenie Ceny mesta Trebišov*
28. *Udelenie ďakovných listov*
29. *Informatívna správa o priebehu výstavby nájomných bytov na sídlisku Juh v Trebišove*
30. *Informatívna správa o priebehu výstavby kruhových križovatiek ulíc ČSA/Komenského a SNP/Vrátna/Nemocničná*
31. *Informatívna správa o priebehu výstavby stavby Kompostárne Trebišov*
32. *Správa o výsledku kontroly dodržiavania zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v podmienkach mestskej samosprávy*
33. *Správa o výsledku kontroly výdavkov z rozpočtu mesta Trebišov na prevádzku denných centier seniorov za roky 2019 - 2021*
34. *Rôzne*
35. *Záver*

### **Hlasovanie za program rokovania:**

*(hlasovanie č. 1)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že program dnešného zasadnutia bol schválený

### **Bod č. 3**

#### **Vol'ba návrhovej komisie a určenie overovateľov**

Primátor odporučil mestskému zastupiteľstvu, aby v návrhovej komisii pracovali poslanci:

- 1. Bc. Jozef Gedeon**
- 2. Ing. Jaroslav Soták**
- 3. Ing. Dušan Biž**

Keďže k zloženiu návrhovej komisie neboli predložené iné návrhy, primátor dal hlasovať o zložení návrhovej komisie v zmysle ním predloženého návrhu.

#### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 2)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že návrhová komisia bola schválená v zložení, ako bolo navrhované.

Za overovateľov zápisnice a uznesení o priebehu rokovania 26. zasadnutia mestského zastupiteľstva primátor určil poslancov:

- 1. Ing. Peter Bobík**
- 2. PhDr. Daniela Fecková**

K zápisnici z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva neboli vznesené žiadne pripomienky, bola overená overovateľmi, primátor ju vyhlásil za schválenú.

### **Bod č. 4**

#### **Interpelácie a podnety poslancov**

##### **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram tento bod.

##### **Tomko:**

Prajem všetkým prítomným pekný deň. Mám len dva podnety občanov.

Prvý podnet sa týka Ulici Letnej. Po rekonštruovaných križovatkách, táto ulica bola zjednosmernená, aj tak je jednosmerka, došlo tam k poškodeniu povrchu vozovky, dosť veľké výtlky sú tam. Občan sa dotazuje, či sa to spraví.

Druhý môj podnet je od občana, ktorý sa pýta na nové autobusové zastávky, či budú mať aj bočné krytie, či budú len tak s prístreškom, či budú mať aj bočné krytie. Ďakujem.

##### **PhDr. Čižmár:**

V prípade Letnej ulice, chcem požiadať technické služby, aby zmienené problémy boli odstránené v čo najskoršom čase.

Čo sa týka nových autobusových zastávok, ktoré sú pripravované, resp. v štádiu riešenia popri hlavnej ulici. Áno, tieto budú mať ešte bočnú stenu, ktorá je zároveň aj nasvietenou časťou, slúži na reklamný priestor a podobne v ďalšom období, tzn. v nasledujúcich rokoch prejdú rekonštrukciou a obmenou aj zastávky na opačnej strane. Teraz, v tomto období v roku 2022 rieši rekonštrukcia vybudovanie prístreškov v smere juh - sever po pravej strane, to isté čaká opačnú stranu hlavnej ulice. Zároveň pracovná skupina Ing. Kereštana, rieši aj podkladové vrstvy, čiže sa upravujú spevnené časti týchto

zastávok. Súčasťou sú aj samozrejme terénne úpravy v blízkosti. Takže áno, súčasťou novej zastávky je aj bočná stena.

**MUDr. Čeplíková:**

Želám pekný deň. Ja mám jednu interpeláciu, tá sa týka dočasných dopravných značiek. Vieme, že nám uľahčovali dopravu, keď boli vo výstavbe kruhové objazdy a teraz jak sa otvorili, tak tieto dopravné značky nám špatia chodníky, sú pohodené po trávnatých plochách a ja si myslím, že je to škoda, však rozmýšľame o ďalšej rekonštrukcii kruhových objazdov a myslím, žeby pomohli pri dopravných situáciách.

**PhDr. Čižmár:**

V prípade dočasného značenia je zatiaľ zložené na miestach, kde ešte bude mať svoje opodstatnenie, pretože v určený deň po dohode s dodávateľom, resp. zhotoviteľom, sa bude realizovať aj dopravné značenie a v tom čase na niekoľko hodín bude doprava presmerovaná podľa pôvodného variantu. Takže bude opätovne využité, ale zdôrazňujem, bude to len na krátky čas a len pre účely vyznačenia, dopravného označenia na ceste.

**MVDr. Hrdlík:**

Tá skupina, čo robí pán Ing. Kereštan, je fakt dobrá robota aj dneska robia nejaké úpravy, ale kvalitná robota, pekne to robia. Chcel by som sa poďakovať v mene občanov za Dni mesta Trebišova, pán primátor. Dobre to vyšlo, dokonca aj počasie perfektne objednané, že keď skončilo, skončili Dni mesta a dážď. Už dlho nebola taká odozva medzi občanmi, tak vyšlo to, aj pekné obsadenie bolo, aj počasie vyšlo. Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujeme pekne, je to samozrejme skôr adresované tým, ktorí sa podieľali na organizácii, príprave, tzn. všetky zúčastnené zložky mesta, mestská polícia a partneri, a samozrejme aj sponzori. Keďže nikto ďalší sa nehlási do bodu Interpelácie a podnety poslancov, končím tento bod.

**Bod č. 5**

**Diskusia**

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram tento bod Diskusia.

**MUDr. Tomko:**

Dobrý deň prajem všetkým. Ja by som mal niekoľko vecí, ktoré mám na srdci a ktoré neboli zrealizované. Prvá moja vec je, dlhšiu dobu opakujem, že oprava chodníkov aj keď je to v pláne práce aj na tento rok, bohužiaľ vyzerá to tak, že to nebude zrealizované. Robia sa veľké veci, ale tie malé veci a hlavne my, ktorí bývame na periférii, jedným slovom sme týmto spôsobom nejakým hendikepovaní. Hovorím, z toho som sklamaný, že sa s týmto absolútne nič nerobí.

Ďalej by som mal, niektoré cestné úseky, ktoré boli opravované, stojí na nich voda, bohužiaľ. Čiže asi to bolo zle urobené, zle to bolo dané a tá voda neodteká. Prvý, ktorý je pre mňa najdôležitejší alebo dôležitý na hlavnej ceste M. R. Štefánika, oproti kostolu. Z bočného pruhu, rovno do mláky.

Poprosil by som, stále, keď idem hore, pozerám sa na ten bývalý Dom služieb a zdá sa mi, že je to furt horšie a horšie aj keď to nie je mestské, ale špatí to a robí to zlý dojem pre Trebišov, takisto ako námestie pred bývalou kaskou. Nie je to mestské, ale vyzvať majiteľov, nech s tým niečo robia, lebo o chvíľu z Domu služieb budeme mať zase nejakú ruinu, podobnú, ako máme na dolnom konci, čo sa týka bývalej pekárne, s ktorou bohužiaľ tiež nevieme pohnúť. Je to jedna veľká tragédia. Ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

Oprava chodníkov, áno, v prípade opravy chodníkov je ešte momentálne veľký deficit, to si uvedomuje každý, je to vlastne aj požiadavka poslancov a takto to bolo zapracované aj do zoznamu požadovaných opráv. Čo bolo v možnostiach v prvých rokoch ešte nazvem to v predkovidovom období, tak sa riešilo etapovite od roku 2019. Začala veľká investícia, ktorú sme dlhodobo avizovali, týkala sa rekonštrukcie cestných úsekov a konkrétne výstavby kruhových križovatiek a s tým boli spojené aj výstavby spevnených plôch parkovacích priestorov v meste, to sa finalizuje v tomto období. Takisto bolo avizované, že samotná oprava chodníkových častí, ktoré na to voľne nadväzujú, myslím aj v častiach, kde sa realizujú kruhové križovatky, bude nadväzovať v tom nasledujúcom. Takže áno, aj my vedenie mesta, myslím, že aj väčšina poslancov, keď nie všetci, si uvedomujeme, že práve toto je prioritou, ktorá sa musí riešiť v nasledujúcich obdobiach a plne s tým súhlasím, len bolo dôležité, aby sa v prvom rade doriešila otázka dopravnej infraštruktúry, lebo tá už bola aj na základe interpelácií poslancov, aj na základe pravidelných monitoringov dopravného inšpektorátu, aj na základe hlasov verejnosti už takmer v kolapsovom stave. Takže sme radi, že sa podarilo doriešiť hlavne dopravné uzly, mám tým na mysli kruhové križovatky, že sa za pochodu riešia spevnené plochy a parkovacie miesta, čo zároveň znamená, že mesto ešte stále nemusí alebo nie je potrebné zatiaľ pristúpiť k žiadnemu rezidenčnému parkovaniu a je dostupné pre všetkých a potom v nadväznosti na to sú v pláne samozrejme aj chodníkové časti. Zvlášť si uvedomujeme, že sú to časti, o ktorých sme dlhodobo hovorili aj v časti, kde bývate pán poslanec, sú samozrejme aj ostatné, či už severnej, západnej aj východnej časti mesta. Takže je to dlhodobý plán, predpokladám, že sa tým bude zaoberať mestské zastupiteľstvo v nasledujúcich obdobiach a dosť vážne.

Čo sa týka cestných úsekov, ktoré momentálne je potrebné riešiť z dôvodu toho, že po silnejších dažďoch tam stojí voda, sú niektoré vytypované časti, ktoré sa budú musieť technicky vyriešiť tak, aby takýto stav tam nenastal. Niektoré časti už sa v minulých obdobiach podarilo zrealizovať. Zároveň v spolupráci s technickými službami sa pravidelne rieši čistenie kanalizačných vpustí a prefuky týchto kanalizačných častí, takže je našim záujmom, aby sa aj v prípade nejakého mohutného dažďa alebo dlhodobých dažďov takáto situácia neopakovala. Práve výjazd z Cintorínskej ulice na hlavnú je jednou z tých častí, ktorá sa bude musieť v nasledujúcom období riešiť.

Čo sa týka problematiky Domu služieb a námestia pred bývalou KaS, tzn. celý areál niekdajšieho hotela Tokaj, áno, sú to objekty, ktoré sú už súkromným vlastníctvom. Vlastníci boli vyzývaní k úprave, resp. k riešeniu týchto nehnuteľností aj príslušného okolia. Aj v prípade vlastníka Domu služieb je záujem z jeho strany, samozrejme je to podmienené ako vlastník, vlastným investičným plánom. To znamená, z pohľadu budúcnosti je ťažko odhadnúť, akým spôsobom a kedy chce riešiť tento objekt. Má záujem ako jeden z objektov, ktoré vlastní, dať do poriadku, prispôbiť ho napr. na podnikateľské účely tak, ako nám to deklaroval, ale čas, kedy tak urobí, nevie. Bohužiaľ, tam sme trochu limitovaní tým, že už nie sme vlastníkami tohto objektu a je otázne, že či bolo potrebné pristúpiť k predaju tohto objektu, či bola taká nutnosť, aby neslúžilo ďalej podnikateľom tak, ako to bolo dovtedy, ktorí prejavili aj záujem presne v režime ako to bolo pri podnikateľských objektoch pod bytovým blokom 1515, získať do osobného vlastníctva a prerobiť ich na moderný priestor. Takže, našou snahou ako mesta už dlhodobo je riešiť aj Dom služieb, aj areál hotela Tokaj. Snád' a dúfam, že sa táto situácia podarí doriešiť. Zámerom mesta je v nasledujúcom období riešiť aj námestie pred hotelom Tokaj, tzn. aspoň tú časť, ktorá patrí mestu a potom následne, keďže už prebiehali nejaké rokovania, riešiť možno nejaký zámer aj s priestormi hotela Tokaj a blízkeho okolia, ale toto je skutočne už rozhodnutie aj samotného vlastníka a tam zohráva dôležitú úlohu aj jeho rozhodnutie.

### **Tomko:**

Chcel by som sa pán primátor spýtať alebo informovať ohľadom trebišovského nadjazdu. V akom štádiu sú prípravy, kedy sa to uzavrie, bude rekonštrukcia, alebo bude nový nadjazd, keby si obyvateľov tejto časti poinformoval.

### **PhDr. Čižmár:**

Tak, ako je postavená otázka, tak aj odpoveď. Čiže vecne a prakticky. Otázka budúcnosti trebišovského nadjazdu momentálne sú ukončené všetky práce na projektovej dokumentácii, tzn. z hľadiska budúcnosti by investor, v tomto prípade Košický samosprávny kraj, mal pripraviť podklady

pre súťaž, verejnú obchodnú súťaž na dodávateľa prác. Čo je ďalšou dôležitou informáciou je to, že zatiaľ sa pracuje len s variantom rekonštrukcie, tzn. nie demontáže existujúceho a postavenia nového, čiže len rekonštrukcia. A v prípade rekonštrukcie podľa vyjadrenia príslušných zamestnancov úradu KSK, odboru dopravy, táto rekonštrukcia by mala byť realizovaná spôsobom, aby bol zachovaný jeden z profilov, tzn. jedna z častí na prejazd smerom von z mesta a naopak smerom dovnútra, časový horizont neviem odhadnúť. Na to, aby sa riešila rekonštrukcia nadjazdu, musia byť elokované finančné prostriedky. Z toho, čo sme mali možnosť počuť na pracovnom stretnutí ešte k príprave projektovej dokumentácie, aj teraz, momentálne od príslušných zamestnancov je trebišovský nadjazd investičnou prioritou roku 2023 pre Košický samosprávny kraj v oblasti riešenia dopravnej infraštruktúry. Pre nás momentálne táto situácia je v celku aj vyhovujúca, pretože sa ukončujú práce na kruhových križovatkách, zároveň je naplánovaná finálna časť rekonštrukcie stanice, ktorá by sa mala ukončiť v priebehu roka 2023 a na to by podľa všetkého mal voľne nadväzovať aj proces rekonštrukcie trebišovského nadjazdu. Takže, čas odhadnúť neviem, čaká určite ešte dôležitý posun v prípade alokácie peňazí, na to musia byť vyčlenené finančné prostriedky v rozpočte na nasledujúci kalendárny rok a potom následne sa môže spustiť súťaž na dodávateľa po vyhodnotení tejto súťaže, a po podpise zmluvy, môžu začať práce.

**Tomko: FP**

Ďakujem za informáciu. Ešte k tomu nadjazdu. Ja som dával podnet cez teba, ohľadom toho výjazdu pre chodcov na nadjazd, bolo v projektovej dokumentácii zahrnuté aj výjazd pre chodcov na nadjazd?

**PhDr. Čižmár:**

Áno, je tam aj zábrana, o ktorej sme rozprávali. To znamená, pre tých, ktorí sú už na ploche toho nadjazdu, profile nadjazdu, aj zábrana aj riešenie výstupu a prístupu chodcov k nadjazdu ako takému.

**Tomko:**

Ďakujem. Ešte podchod pod železničnou traťou bude vybudovaný skôr alebo sa uzatvorí nadjazd a nebude ani podchod?

**PhDr. Čižmár:**

Myslíš podchod, ktorý je súčasťou projektu Terminálu integrovanej osobnej prepravy?

**Tomko:**

Áno.

**PhDr. Čižmár:**

Ten sa rieši momentálne.

**Tomko:**

A nebude, bude skôr vybudovaný, spustený, alebo nadjazd sa uzatvorí skôr? Nevieme?

**PhDr. Čižmár:**

Toto nevieme odhadnúť, ale z pohľadu časového plánu ukončenie investície ako je to deklarované v zmluve so zhotoviteľom, by približne v tom čase, keď sa bude ukončovať stanica mohli začať, ak všetko hladko prebehne, práce na rekonštrukcii nadjazdu. Ale tak, ako som povedal v úvode, jeden z profilov nadjazdu by mal byť k dispozícii, tzn. predpokladám, že aj časť pre peších by mala byť k dispozícii. Jednoducho, nadjazd ako taký, sa neuzavrie. To, čo máme možnosť vidieť v Sirníku sa neurobí. To znamená, nadjazd by sa nemal uzavrieť pri tom návrhu plánovaných prác ako Košický samosprávny kraj ráta v projekte.

**Tomko:**

Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže nikto ďalší sa nehlási do diskusie, končím Diskusiu.

**Bod č. 6**

**Informatívna správa zo zasadnutia Komisie finančnej**

Predkladá: Ing. Peter Duč, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 3 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Žiadam zástupcu primátora, Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie finančnej a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Jaroslav Soták v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie finančnej zo dňa 05.09.2022.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem, prosím hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 3)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **511/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.



**Bod č. 7**

**Informatívna správa zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku**

Predkladá: Ing. Dušan Biž, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 4 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku zo dňa 06.09.2022.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 4)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **512/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **Bod č. 8**

### **Informatívna správa zo zasadnutia Komisie sociálnej**

Predkladá: MUDr. Ľudmila Vasilková, predsedníčka komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 5 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie sociálnej a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Bc. Jozef Gedeon v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie sociálnej zo dňa 31.08.2022.*

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 5)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **513/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **Bod č. 9**

### **Informatívne správy zo zasadnutia Komisie bytovej**

Predkladá: Mgr. Viera Mokáňová, predsedníčka komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 6 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Informatívne správy zo zasadnutia Komisie bytovej a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Jaroslav Soták v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*A/ berie na vedomie*

*Informatívne správy zo zasadnutia Komisie bytovej zo dňa 22. 06. 2022 a 07. 09. 2022*

*B/ schvaľuje*

*1. Prevod vlastníctva bytu z majetku mesta pre nájomcu:*

*Obytný dom súpisné číslo 1732 č. vchodu 3 Ulica Jána Husa*

Por.č.	č. bytu:	Meno nájomcu:	Náj.od r.:	%	Cena bytu /€/	pozemku /€/	Spolu /€/
2151	20	Makuňa Vladimír 16. 07. 1970	2018	100	91,64	19,29	110,93

*2. Prenájom mestského nájomného bytu:*

*Obytný dom súpisné číslo 3885 č. vchodu 98 , byt č. 6, Ulica SNP v prospech nájomcu:*

*Eva Gašparová, nar. 12. 05. 1962*

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

#### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 6)*

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 3**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **514/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Bod č. 10**

**Informatívna správa zo zasadnutia Komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov**

Predkladá: PhDr. Anna Dragulová, predsedníčka komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 7 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov zo dňa 05.09.2022.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 7)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **515/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **Bod č. 11**

### **Informatívna správa zo zasadnutia Komisie pre časť mesta Milhostov**

Predkladá: Mgr. Viera Mokáňová, predsedníčka komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 8 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Ziadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie pre časť mesta Milhostov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu.

#### **Ing. Bobík:**

Prajem pekný deň všetkým. Ja som sa bohužiaľ nemohol zúčastniť, tak aspoň teraz zopár informácií, ak je to možné.

Najprv by som sa chcel spýtať na ten stav, kde sa začalo odvodnenie v tej časti pri Trnávke. Máme tam vykopaný jeden kanál, neviem, či nám to niekto vie od pána Kereštana povedať a aký je stav, či budeme pokračovať ešte v tomto roku, aby to nezostalo na zimu tak, lebo je to zatiaľ v takom provizórnom stave a obávam sa, že keby to tak zostalo celú zimu, že sa to znehodnotí. A druhá vec, samozrejme potom pokračovanie ďalej, lebo to je vlastne len jedna vetva, do ktorej sa to má zaústiť. Tak, či nám viete povedať, aký je plán v tejto oblasti a potom sa budeme pýtať ďalej.

#### **PhDr. Čižmár:**

Bude sa pokračovať v týchto činnostiach, tzn. podľa všetkých informácií, ktoré máme z pracovnej skupiny budúci týždeň je naplánovaná činnosť práve tejto mestskej časti. Samozrejme potom v nadväznosti na to aj v novom kalendárnom roku.

#### **Ing. Bobík:**

Čiže, bude sa pokračovať v tej jednej časti.

#### **PhDr. Čižmár:**

Áno.

#### **Ing. Bobík:**

A tá druhá časť z tej opačnej strany mesta, tam na tých pozemkoch, čo sme mali plánované také stretnutie tam, sme asi nepokročili, tam sa nám nepodarilo zorganizovať to stretnutie s pánom Majovským. Takže, to zostane na budúce zastupiteľstvo tak, aby to potom realizovalo.

#### **PhDr. Čižmár:**

Momentálne sa riešia veci, ktoré boli prejednávané na tejto komisii, aj čo sa týka iniciatívy členov občianskeho združenia, plus ďalšie.

#### **Ing. Bobík:**

Tie sme mali už aj v rozpočte niekoľko rokov.

#### **PhDr. Čižmár:**

Ale myslím aj to, čo bude dnes predmetom rokovania a takisto aj záležitosti týkajúce sa sociálnej problematiky.

**Ing. Bobík:**

Dobre, ďakujem za informáciu.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa nikto ďalší nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Bc. Jozef Gedeon v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie pre časť mesta Milhostov zo dňa 06.09.2022.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 8)*

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **516/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Bod č. 12**

**Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 2/2022**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 9 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Tak, ako to máte uvedené v Dôvodovej správe, sú presne vyšpecifikované zmeny, ktoré sa týkajú príjmovej a výdavkovej časti. V závere aj celková suma príjmov, výdavkov, ktorá je po 2. rozpočtovej zmene a následne rozdiel príjmov a výdavkov, ktorý tvorí prebytok.

Finančná komisia tento materiál prerokovala na svojom zasadnutí a odporúča mestskému zastupiteľstvu ho schváliť v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 2/2022 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Jaroslav Soták v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 2/2022, a to:*

*Príjmová časť* 23 897 660,00 €

*Výdavková časť* 23 894 440,00 €

*Rozdiel príjmov a výdavkov* 3 220,00 €.

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 9)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **517/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **Bod č. 13**

#### **Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2022**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 10 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

Aj tu v tomto prípade je presne spracovaná časť, ktorá sa týka príjmovej zložky a výdavkovej časti rozpočtu na aktuálny rok aj zmeny. V závere aj s celkovou sumou príjmov a výdavkov, ktoré po 3. rozpočtovej zmene sa menia tak, ako to máte uvedené v textovej časti.

Aj v tomto prípade finančná komisia uvedený materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2022 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2022, a to:*

*Príjmová časť* 23 958 560,00 €

*Výdavková časť* 23 953 040,00 €

*Rozdiel príjmov a výdavkov* 5 520,00 €.

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 10)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **518/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Bod č. 14**

**Použitie prostriedkov rezervného fondu – Projektová dokumentácia – Materská škola pre 160 detí na Záhradnej ulici, Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 11 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Finančné prostriedky peňažného rezervného fondu mesta Trebišov sú tvorené z prerozdelenia prebytku rozpočtu za uplynulý rozpočtový rok a zo zostatku fondu z predchádzajúcich období. V zmysle zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, rozhodovanie o použití fondu je priamo uvedeným zákonom zverené mestskému zastupiteľstvu. Rezervný fond mesta Trebišov slúži na krytie nezabezpečených výdavkov kapitálového rozpočtu ako aj samozrejme na zabezpečenie nevyhnutného chodu mesta v prípade nepredvídaných a mimoriadnych udalostí. Z dôvodu vzniku potreby financovania projektovej dokumentácie pre projekt Materská škola pre 160 detí na Záhradnej ulici, Trebišov navrhujeme schváliť Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 29 400,00 EUR.

Tento bod prerokovala na svojom rokovaní aj finančná komisia a uvedený materiál a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.



**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Použitie prostriedkov rezervného fondu – Projektová dokumentácia – Materská škola pre 160 detí na Záhradnej ulici, Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Bc. Jozef Gedeon v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s § 15 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 29 400,00 EUR na financovanie projektovej dokumentácie – Materská škola pre 160 detí na Záhradnej ulici, Trebišov.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 11)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **519/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Bod č. 15**

**Použitie prostriedkov rezervného fondu – Rekonštrukcia strechy nad veľkou zasadačkou v budove MsÚ**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 12 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Z dôvodu vzniku potreby financovania rekonštrukcie strechy nad veľkou zasadačkou v budove mestského úradu navrhujeme schváliť Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 41 002,00 EUR.

Finančná komisia tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Použitie prostriedkov rezervného fondu – Rekonštrukcia strechy nad veľkou zasadačkou v budove MsÚ, Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Jaroslav Soták v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s § 15 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 41 002,00 EUR na rekonštrukciu strechy nad veľkou zasadačkou v budove MsÚ.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 12)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **520/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Bod č. 16**

**Použitie prostriedkov rezervného fondu – „Revitalizácia športového areálu Slavoj“**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 13 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Z dôvodu vzniku potreby spolufinancovania projektu „Revitalizácia športového areálu Slavoj“ navrhujeme schváliť mestskému zastupiteľstvu použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 109 222,01 EUR.

Finančná komisia uvedený materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Použitie prostriedkov rezervného fondu – „Revitalizácia športového areálu Slavoj“, a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržal sa: 1, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**MUDr. Tomko:**

Ja len toto, ako na mestskej rade. Súčasná ekonomická situácia je taká, že každé jedno euro bude potrebné pre činnosť mesta, aj keď uznávam, že rekonštrukcia športovísk je potrebná, ale v tomto prípade je na zváženie, či je vhodné v súčasnej dobe dávať peniaze do týchto rekonštrukcií.

**PhDr. Čižmár:**

Ja takisto odpoviem v tom duchu, ako to bolo na mestskej rade, aby tú informáciu dostali všetci a v plnom znení. Tento projekt nie je o navýšení v tejto výške, pretože poslanci mestského zastupiteľstva schvaľovali už tento projekt približne pred trištvrte rokom pri predkladaní žiadosti, čiže tá spoluúčasť tam už je fixovaná a je zahrnutá aj v rozpočte na daný rok. To navýšenie je len čiastkové z tejto sumy a zodpovedá navýšeniu z dôvodu prác, ktoré musia byť vykonané tak, aby projekt mohol byť komplexne riešený. Len na vysvetlenie, nie je to riešenie, aby nedošlo k zbytočným nedorozumeniam a potom zbytočným diskusiám a napadaniam na sociálnych sieťach. To nie je riešenie futbalovej časti, súčasťou tohto projektu je pumtrackové ihrisko, je skateové ihrisko to, čo je dlhodobou požiadavkou aj zo strany mestského zastupiteľstva a niekoľkokrát to bolo prezentované aj verejnosťou ako požiadavka na riešenie komplexného projektu, tzn. nie tak, ako je momentálne, kde deti takúto možnosť majú, majú možnosť vykonávať len v blízkosti OC Kaufland. Takže, tento projekt bol výsledkom žiadosti, ktorú si podalo mesto na základe aj požiadavky poslancov. Boli sme úspešní v projekte v centre podpory športu a zároveň, čo je dôležité podotknúť, pristúpili sme k podaniu žiadosti v čase, keď pomer ceny, alebo pomer príspevku mesta, pomer príspevku štátu bol 40 : 60 tzn., keď bol výhodnejší z pohľadu financovania. Takže, toľko len na okraj alebo na vysvetlenie. Nech sa páči, pokračujeme v diskusii.

Keďže sa nikto ďalší nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s § 15 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 109 222,01 EUR na dofinancovanie projektu „Revitalizácia športového areálu Slavoj“.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 13)*

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **521/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

#### **Bod č. 17**

### **Polročná monitorovacia správa za obdobie od 01.01.2022 do 30.06.2022 Programového rozpočtu mesta Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 14 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Tak, ako to máte uvedené v samotnom znení materiálu, ktorý bol predložený na rokovanie zastupiteľstva, ide o dokument, ktorý sa predkladá pravidelne, každoročne v takomto období, ako správa za plnenie rozpočtu a realizovaných činností príslušného kalendárneho roku. Tento materiál je pomerne rozsiahly, bol súčasťou prerokovania v rámci komisie finančnej a takisto aj mestskej rady.

Ja len podotknem, že Finančná komisia tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Zároveň žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

#### **Ing. Duč:**

*Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Polročnú monitorovaciu správu za obdobie od 01.01.2022 do 30.06.2022 Programového rozpočtu mesta Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.*

*za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasoval: 1*

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Bc. Jozef Gedeon v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Polročnú monitorovaciu správu za obdobie od 01.01.2022 do 30.06.2022 Programového rozpočtu mesta Trebišov.*

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

#### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 14)*

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. 522/2022, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **Bod č. 18**

### **Navýšenie obstarávacích nákladov stavby nájomných bytových domov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 15 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Zhotoviteľ požiadal o navýšenie obstarávacích nákladov stavby a to o inflačné navýšenie cien jednotlivých položiek zazmluvneného rozpočtu. Zároveň sa pri postupe prác na stavbe odhalili aj chyby v zazmluvnenom rozpočte, kde boli projektantom nesprávne uvedené množstvá podkladového betónu a tehál určených na priečky. Celkovo sa cena obstarávacích nákladov diela navýši o 901.331,04 EUR s DPH. Tieto finančné prostriedky budú kryté, to zdôrazňujem, z úverových zdrojov ŠFRB a taktiež z vlastných zdrojov mesta, z dôvodu navýšenia spoluúčasti mesta na celkovej cene diela. Zhotoviteľ taktiež z dôvodu vnútorných úspor v rozpočte navrhol zmenu technického riešenia stavby, kedy navrhuje zmenu valbových striech oboch obytných domov na strechy ploché a zmenu zatepl'ovacieho systému zo systému zateplenia minerálnou vlnou na systém zateplenia polystyrénom v kombinácii s pásmi z minerálnej vlny. Zmena technického riešenia nebude mať vplyv na tepelnotechnické vlastnosti oboch objektov a zachová pôvodné technické a kvalitatívne vlastnosti stavebných objektov.

Finančná komisia a Komisia výstavby a majetku uvedený materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Ja už len podotknem, že tento návrh bol prerokovaný aj so zástupcami štátneho fondu rozvoja bývania. Čo sa týka spoluúčasti mesta na celkovom prefinancovaní je minimálne, približne 5 tisíc eur. Náklad, ktorý vynakladá mesto, zvyšuje sa náklad z úverovej časti.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

#### **Ing. Duč:**

*Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Navýšenie obstarávacích nákladov stavby nájomných bytových domov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.*

*za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasoval: 1*

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

#### **Ing. Bobík:**

Ja by som sa chcel spýtať, či vieme vyčíslit', z tej Dôvodovej správy mi vychádza, že to navýšenie je zhruba tých 901 tisíc, že koľko percent, alebo resp. akú čiastku nám tvoria tie chyby, ktoré chýbali v rámci rozpočtu, takto myslím. Potom druhá časť je asi inflácia samotná a potom koľko je tá prípadne úspora, o koľko viac by ešte došlo k navýšeniu, ak by zostal projekt v pôvodnom stave, tzn. ak by sa strechy nemenili, ak by sa nemenilo zateplenie, lebo tam predpokladám tá čiastka sa znížila voči tomu, čo si nárokoval ten zhotoviteľ, či vieme, či máme takú informáciu.

#### **PhDr. Čižmár:**

Požiadam o vyjadrenie Ing. Petra Duča, nech sa páči.

**Ing. Duč:**

Dobrý deň prajem všetkým. Z tej sumy 901 tisíc eur s DPH, vlastne tých 900 tisíc, činí 20 % z pôvodnej vysúťaženej ceny alebo z obstarávacej ceny diela a z tej sumy 900 tisíc, 700 tisíc alebo 699 500 eur, je 15 % a to tvorí to inflačné navýšenie a zvyšok cca tých 200 tisíc alebo 201 tisíc, tak to tvorí vlastne tá tzv. chyba projektanta. Čo sa týka vyčíslenia úspory, toto ja vám osobne bližšie povedať neviem, možno 10 tisíc, hovorí mi tu kolega akurát, trochu našepkáva kolega Galgoczy, čiže približne 10 tisíc euro by mala byť tá úspora v rámci rozpočtu s tým, že sa ušetrí ten materiál na valbovú strechu, tzn. ten drevený krov a zmena systému zateplenia.

**Ing. Bobík:**

Dobre, ďakujem.

**MUDr. Tomko:**

Už sa pokračuje vo výstavbe, teda výstavba ide ďalej?

**PhDr. Čižmár:**

Áno, pokračuje sa ďalej. Zároveň sa po prípadnom schválení daného uznesenia bude predkladať žiadosť o navýšenie týchto obstarávacích nákladov, pretože predloženie platného uznesenia mestského zastupiteľstva je jednou z podmienok na schválenie takýchto finančných prostriedkov. Ale tá otázka bola, či sa pokračuje – pokračuje sa.

**Bc. Gedeon:**

Počul som už dlhšie aj ja o tom probléme, neviem, či je to problém alebo nie, ohľadom tých bytoviek. Teraz buďte tak dobrý mi to vysvetliť, aby som ja, aj občania, ktorí sa ma pýtali, pochopili. Čiže tým znížením teraz, zateplenie malo byť minerálnou vatou, čiže ja neviem, či to bude pol na pol, že teraz sme dali pol polystyrénu, pol vaty, prerobili sa tie strechy. Čiže to celé sme znížili preto, lebo ten projektant urobil chybu a sme sa potrebovali dať do toho rozpočtu? Dobré to chápeme?

**PhDr. Čižmár:**

Bližšie to ešte vysvetlí Ing. Duč. Tak, ako bolo povedané v úvode, zvýšenie obstarávacích nákladov z pohľadu chyby projektanta je len menšou časťou. Väčšou časťou požiadavky je to, že sa od momentu podpisu zmluvy realizácie diela, začiatku realizácie diela navýšili ceny materiálov, a aj priamo usmernenia ministerstva dopravy, výstavby, umožňujú takéto navýšenie na základe oprávnenej požiadavky zhotoviteľa. Celý tento proces sa zrealizoval tak, ako som uviedol v úvode, za účasti príslušných zamestnancov ŠFRB, ktorí mali možnosť posúdiť a vyhodnotiť túto situáciu aj na základe tejto trojstrannej dohody a možnosti zmeniť časti projektu, ktorým je aj strecha, systém zateplenia, ktorý však nezmení energetické číselné vyjadrenie hodnoty. Došlo k dohode, na základe ktorej ŠFRB túto požiadavku vyhodnotilo ako oprávnenú a súčasťou toho procesu musí byť aj schválenie uznesenie mestského zastupiteľstva, ktoré mení tieto číselné hodnoty. Čo sa týka príspevku mesta, príspevok mesta je zvýšený približne o 5 tis. eur, zvyšnú časť sumy tvorí obstarávací náklad v úverovom vyjadrení, tzn. vo výške úveru, čiže sa navýši úver zo ŠFRB.

Poprosím ešte Ing. Duča, lebo sa prihlásil do diskusie k uvedenej téme.

**Ing. Duč:**

Pán poslanec, tak stručne vysvetlené. Zmena tých konštrukčných riešení, jednak sa bavíme o úspore zhruba 10 tis. eur, ale bavíme sa aj o časovej úspore, pretože je problém s dostupnosťou uvedených materiálov a z informácií od dodávateľa vieme, že ten polystyrén je skladovaný, aspoň teda uňho a samozrejme tým, že nemusíme robiť valbovú strechu, tak opäť by bol problém aj s dodávkou dreva a teda aj jeho cenou. Čiže, táto zmena nevznikla z nejakej chyby projektanta a aby som ešte trochu ozrejmil, aby to neostalo také, nejaká všeobecná fráza, chyba projektanta. Tá chyba vychádza z toho, že na začiatku, keď sa zostavoval výkaz výmer do súťaže do verejného obstarávania, tak tam boli použité chybné merné jednotky, namiesto m<sup>3</sup>, boli použité m<sup>2</sup> a teda logicky dnes zistujeme, že to netrebalo umocniť druhú, ale na tretiu a ten materiál jednoducho z toho dôvodu chýba. Ak by tá chyba na začiatku nebola, tá vysúťažaná suma už na začiatku bola vyššia o to, o čom sa bavíme dnes. Čiže

škoda ako taká, pre mesto nevznikla, len tá chyba, ktorá je tu, sa práve teraz dorovnáva vo výške tých zhruba 200 tis. eur s DPH.

**Bc. Gedeon:**

Takže, tam vznikla škoda, neviem to tak povedať, že tých 200 tis. eur, tým zlým prepočtom, dobre jedna vec. Za ďalšie, áno, chceme tie byty čím skôr dostávať, ale mi to príde také trošku také, máme na sklade polystyrén, tak zateplíme polystyrén. Neviem, ale tie tepelné hodnoty podľa mňa sú tam rozdielne v tej minerálnej vate a v tom polystyréne. Keď je to takto ošetrované, že nedôjde k zníženiu energetickej hodnoty, beriem, len mi to príde trošku také, neviem, pritiahnuté dosť za vlasy. Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

No tak, ako som uviedol pán poslanec, samotnú zmenu neodobruje mesto Trebišov, ten, ktorý je obstarávateľom. Samotnú zmenu, pretože súvisí s poskytovaním väčšieho úverového rámca, musí odobriť ŠFRB, tzn. ľudia, ktorí túto problematiku riešia. Čiže, pokiaľ by sa zmenila energetická bilancia, ktorá sa ušetrí tepelnou izoláciou, tak určite súhlas Štátneho fondu rozvoja bývania na takúto zmenu, by nebol, každú zmenu, zásah do cenových relácií, do finančného vyjadrenia, musí odobriť príslušná inštitúcia, v tomto prípade Štátny fond rozvoja bývania a potom následne aj ministerstvo dopravy.

**Ing. Duč: FP**

Ja už len doplním pána primátora, že zámena polystyrénu za vatu, ak už bolo spomenuté, nevznikla len tak z našej vôle, jednak zohrala úlohu cena, dostupnosť materiálov a samozrejme nemôžeme len tak zameniť ako sa zachce nám alebo komukoľvek inému, pretože v opačnom prípade ak by neboli dodržané tie tepelnoizolačné parametre, daná budova, stavba, by nebola v súlade s projektovou dokumentáciou, teda by nemohla dostať energetický certifikát a nebolo by možné ju skolaudovať. Čiže pán poslanec, ubezpečujem ťa, že tie parametre dodržané boli aj dodržané musia byť ak by vôbec, opakujem ešte raz sme mohli tieto dve bytovky skolaudovať.

**Bc. Gedeon:**

Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže nikto ďalší sa nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Jaroslav Soták v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*A/ schvaľuje*

1. uzatvorenie Dodatku č. 4 k Zmluve o dielo zo dňa 26.02.2021 v znení jej neskorších dodatkov na dodanie stavby „Trebišov, sídlisko JUH I., 2x39 b.j. Nájomné byty - aktualizácia s dodávateľom „Združenie Trebišov“, ktorého členmi sú

- a) CEDIS s.r.o., Vajnorská 100/A, 831 04 Bratislava, IČO: 50 607 383, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, vložka č. 122240/B,
- b) DKB-KS, s.r.o., Štefana Moyzesa 2131/22, 071 01 Michalovce, IČO: 45 253 650, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sro, vložka č. 24528/V,
- c) HANT BA a.s., Hliny 1412, 017 17 Považská Bystrica, IČO: 36 328 375, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sa, vložka č. 10321/R,

predmetom ktorého je navýšenie obstarávacieho nákladu stavby: „Trebišov, sídlisko JUH I., 2x39 b.j., Nájomné byty - aktualizácia“ - výstavba nájomných bytov a súvisiacej technickej vybavenosti na celkovú cenu 5 565 354,07,- EUR s DPH v nasledujúcom členení a cenách:

Stavebný objekt	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
- SO 01 Bytový dom C	2 095 278,39	419 055,68	2 514 334,07
- SO 02 Bytový dom D	2 104 536,96	420 907,39	2 525 444,35
- SO 03 Verejná kanalizácia	22 448,82	4 489,76	26 938,58
- SO 04 Kanalizačné prípojky	22 121,34	4 424,27	26 545,61
- SO 05.1 Distribučné NN vedenie a			
SO 05.2 Odberné elektrické zariadenie	21 792,31	4 358,46	26 150,77
- SO 06 Verejné osvetlenie	17 535,36	3 507,07	21 042,43
- SO 07 Terénne úpravy a			
spevnené plochy, z toho:	227 608,12	45 521,62	273 129,74
Komunikácie	107 555,15	21 511,03	129 066,18
Chodníky	35 247,81	7 049,56	42 297,37
Odstavné plochy	80 041,07	16 008,21	96 049,28
Terénne úpravy	4 764,09	952,82	5 716,91
- SO 08 Oplotenie	6 509,75	1 301,95	7 811,70
- SO 10 Dažďová kanalizácia	78 164,24	15 632,85	93 797,09
- SO 11 Verejný vodovod	16 679,92	3 335,98	20 015,90
- SO 12 Vodovodné prípojky	25 119,85	5 023,97	30 143,82

2. podanie žiadosti o poskytnutie podpory vo forme navýšenia úveru na obstaranie výstavby nájomných bytov a obstaranie súvisiacej technickej vybavenosti v súlade s týmto uznesením, podľa zákona č. 150/2013 Z. z. o Štátnom fonde rozvoja bývania a súlade so Zmluvou o úvere č. 800/132/2021 zo dňa 28.09.2021 na poskytnutie úveru na obstaranie nájomného bytu výstavbou a Zmluvou o úvere č. 800/133/2021 zo dňa 28.09.2021 na poskytnutie úveru na obstaranie technickej vybavenosti pre obstarávané nájomné byty- výstavbou zo Štátneho fondu rozvoja bývania, so sídlom Lamačská cesta 8, 833 04 Bratislava, IČO: 31749542,
3. podanie žiadosti o povolenie zmeny výšky obstarávacích nákladov stavby v súlade s týmto uznesením, podľa zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní a v súlade so zmluvou č. 0062-PRB/2021 o poskytnutí dotácie na obstaranie technickej vybavenosti zo dňa 27.09.2021 v znení jej neskorších dodatkov a so zmluvou č. 0061-PRB/2021 o poskytnutí dotácie na obstaranie nájomných bytov zo dňa 27.09.2021 v znení jej neskorších dodatkov na Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky, Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, IČO: 30416094,
4. spôsob financovania obstarania nájomných bytov – SO 01 Bytový dom C a SO 02 Bytový dom D - obstarávací náklad vrátane projektovej dokumentácie 5 057 778,42 EUR s DPH a z toho:
  - úver zo Štátneho fondu rozvoja bývania vo výške 3 587 910,00 EUR,
  - dotácia z Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky vo výške 1 469 860,00 EUR,
  - dofinancovanie z vlastných finančných prostriedkov mesta vo výške 8,42 EUR,
5. spôsob financovania obstarania súvisiacej technickej vybavenosti vrátane projektovej dokumentácie v celkovej sume 535 475,64 EUR s DPH a z toho:
  - úver zo Štátneho fondu rozvoja bývania vo výške 298 780,00 EUR,
  - dotácia z Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky vo výške 196 110,00 EUR,
  - dofinancovanie z vlastných finančných prostriedkov mesta (z dôvodu neoprávnenej výdavkov niektorých stavebných objektov v sume 40 579,38 EUR a z dôvodu zaokrúhľovania v sume 6,26 EUR) vo výške 40 585,64 EUR



V členení na:

- Verejná kanalizácia a kanalizačné prípojky - SO 03 Verejná kanalizácia a SO 04 Kanalizačné prípojky a SO 10 Dažďová kanalizácia - obstarávací náklad vrátane projektovej dokumentácie 150 641,28 EUR s DPH a z toho:
    - úver zo Štátneho fondu rozvoja bývania vo výške 83 561,28 EUR,
    - dotácia z Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky vo výške 67 080,00 EUR
  
  - Miestne komunikácie vrátane verejného osvetlenia - SO 06 Verejné osvetlenie a SO 07 Terénne úpravy a spevnené plochy (z toho Komunikácie a Chodníky) - obstarávací náklad vrátane projektovej dokumentácie 193 665,98 EUR s DPH a z toho:
    - úver zo Štátneho fondu rozvoja bývania vo výške 125 805,98 EUR,
    - dotácia z Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky vo výške 67 860,00 EUR,
  
  - Odstavné plochy vrátane príjazdu z miestnej komunikácie a terénne úpravy – SO 07 Terénne úpravy a spevnené plochy (z toho Odstavné plochy vrátane príjazdu z miestnej komunikácie a Terénne úpravy) - obstarávací náklad vrátane projektovej dokumentácie 103 266,19 EUR s DPH a z toho:
    - úver zo Štátneho fondu rozvoja bývania vo výške 67 129,28 EUR,
    - dotácia z Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky vo výške 30 420,00 EUR,
    - dofinancovanie z vlastných finančných prostriedkov mesta vo výške 5 716,91 EUR
  
  - Verejný vodovod a vodovodné prípojky – SO 11 Vodovod a SO 12 Vodovodné prípojky - obstarávací náklad vrátane projektovej dokumentácie 53 039,72 EUR s DPH a z toho:
    - úver zo Štátneho fondu rozvoja bývania vo výške 22 289,72 EUR,
    - dotácia z Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky vo výške 30 750,00 EUR
  
  - Distribučné NN vedenie a odberné elektrické zariadenie – SO 05.1 Distribučné NN vedenie a SO 05.2 Odberné elektrické zariadenie – obstarávací náklad vrátane projektovej dokumentácie 26 750,77 EUR s DPH a z toho:
    - financovanie z vlastných finančných prostriedkov mesta vo výške 26 750,77 EUR
    - Oplotenie – SO 08 Oplotenie – obstarávací náklad vrátane projektovej dokumentácie 8 111,70 EUR s DPH a z toho:
      - financovanie z vlastných finančných prostriedkov mesta vo výške 8 111,70 EUR,
6. vyčlenenie vlastných finančných prostriedkov na obstaranie súvisiacej technickej vybavenosti nad rámec požadovanej dotácie a úveru z rozpočtu mesta vo výške 40 585,64 EUR a vyčlenenie vlastných finančných prostriedkov na obstaranie nájomných bytov nad rámec požadovanej dotácie a úveru z rozpočtu mesta vo výške 8,42 EUR,
7. zriadenie záložného práva v súvislosti s navýšením úveru zo Štátneho fondu rozvoja bývania k nehnuteľnostiam: k stavbe vo vlastníctve mesta Trebišov, v katastrálnom území Trebišov, súp. č. 844, postavenej na pozemku reg. C KN, parc. č. 2392/2, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 3020 m<sup>2</sup>, a k pozemku vo vlastníctve mesta Trebišov, v katastrálnom území Trebišov, parc. reg. C KN č. 2392/2, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 3020 m<sup>2</sup> a k pozemku vo vlastníctve mesta Trebišov, v katastrálnom území Trebišov, parc. reg. C KN č. 2392/1, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 10 648 m<sup>2</sup> evidovaných na liste vlastníctva č. 4170, v celkovej hodnote 5.120.000,00 EUR, určenej na základe znaleckého posudku č. 111/2022 zo dňa 07.09.2022 vypracovaného súdnym znalcom Ing. Miroslavom Vaškom, so sídlom Čsl. armády 2355/28, 075 01 Trebišov, v prospech záložného veriteľa Štátny fond rozvoja bývania, so sídlom Lamačská cesta 8, 833 04 Bratislava, IČO: 31749542 a zriadenie záložného práva na rozostavanú stavbu financovanú z požadovaného úveru, po splnení zákonom stanovených podmienok pre zápis rozostavanej stavby

na liste vlastníctva, najneskôr však pred ďalším požadovaným čerpaním podpory vo forme úveru ako spôsob zabezpečenia úveru na obstaranie nájomných bytov a súvisiacu technickú vybavenosť poskytnutého zo Štátneho fondu rozvoja bývania,

8. záväzok mesta Trebišov zapracovávať splátky navýšeného úveru poskytnutého zo Štátneho fondu rozvoja bývania počas trvania zmluvného vzťahu so Štátnym fondom rozvoja bývania do rozpočtu mesta a záväzok v budúcnosti vyčleňovať finančné prostriedky v rozpočte mesta na zabezpečenie splácania navýšeného úveru poskytnutého zo Štátneho fondu rozvoja bývania počas celej doby splatnosti,

*B/ súhlasí*

*s uvoľnením finančných prostriedkov z rozpočtu mesta schváleného na rok 2022, na úhradu mesačných splátok na poskytnuté navýšené úvery na výstavbu nájomných bytov 2 x 39 b. j., blok C, D a súvisiacej technickej vybavenosti v prospech ŠFRB.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 15)*

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **523/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Bod č. 19**

**Prevod nehnuteľného majetku mesta zámenou z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Košický samosprávny kraj)**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 16 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Mesto Trebišov je vlastníkom budovy bývalého CVC v areáli Múzea a Kultúrneho centra južného Zemplína v Trebišove. Túto budovu mesto nevyužíva a zároveň si je vedomé nevyhnutnej potreby investovania do nej. Budova je funkčne zaradená k budove kaštieľa a bude súčasťou budúceho oploteného areálu múzea. Košický samosprávny kraj ako zriaďovateľ Múzea je vlastníkom stavby – bývalého CO skladu na Medickej ulici v Trebišove, ktorú má mesto prenajatú za účelom zriadenia školskej jedálne a priestorov školy, ktoré využívajú žiaci Základnej školy na Ulici Ivana Krasku, a do ktorej mesto Trebišov investovalo značné finančné prostriedky. Uvedenou zámenou sa zosúladí právny a skutkový stav a zároveň sa pre oboch vlastníkov otvoria nové možnosti na zveľádovanie zamieňaného majetku.

Ja len chcem v rámci tohto bodu pripomenúť, že táto zámena bola už plánovaná, alebo na pretrase v minulom funkčnom období. V aktuálnom funkčnom období je obojstranný záujem, tak Košického samosprávneho kraja, ako aj mesta Trebišov dosiahnuť zámenu, ktorá by pomohla tak vo zveľádovaní areálu Múzea a Kultúrneho centra južného Zemplína dvoma dominantami, ktoré už prešli komplexnou rekonštrukciou a to je múzeum a jazdiareň. Snahou je samozrejme, aby aj budova bývalého centra voľného času plnila svoj význam v tomto komplexe historických pamiatok a zároveň tak, ako to bolo

prijaté s pochopením, záujmom mesta Trebišov je pracovať na rozšírení možnosti, ktorý ponúka aj priestor bývalých CO skladoch práve na vzdelávacie účely a na činnosť praktického vyučovania spolu s ďalšími službami, ktoré sú dôležité alebo súčasťou vyučovacieho procesu. Takže, táto zámena je výsledkom rokovaní obidvoch strán, samozrejme bola posudzovaná aj znalcom, bola ohodnotená a na základe súhlasu a už aj platného uznesenia zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja odsúhlasená jednou zo strán, tzn. Košickým samosprávnym krajom.

Finančná komisia a Komisia výstavby a majetku sa týmto materiálom zaoberala na svojom rokovaní, prerokovala ho a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť v predloženej podobe.

Ziadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Prevod nehnuteľného majetku mesta zámenou z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Košický samosprávny kraj) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

### **Mgr. Sosna:**

Dobrý deň. Chcem sa len opýtať, že či po tejto zámene nehnuteľností bude mesto Trebišov majiteľom všetkých, alebo teda vlastníkom všetkých budov v bývalom CO sklade, lebo tam sú ešte ostatné budovy. Ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

Budeme vlastníkami budov, ktoré boli vo vlastníctve Košického samosprávneho kraja, čiže tam takisto dôjde k sceleniu tohto areálu tak, aby sme ho mohli plne využívať k potrebám. Ale je potrebné ešte dodať aj to, že aj samotný priestor priechelia Múzea a Kultúrneho centra južného Zemplína sa touto zámenou rieši, pretože časť, ktorá zahŕňa bývalé sociálne zariadenia bude súčasťou majetku mesta. Čiže, je to tak oddelené, aby plánovaná cyklotrasa, jej variant, ktorý nezahŕňa len okruh Zemplínske Hradište, Ondava a naspäť cez Bučov les, park k mestu bola skompletizovaná aj príjazdovou časťou, myslím cyklotrás napr. k hygienickému centru, ktoré má mesto v pláne riešiť v budúcom funkčnom období tak, aby bolo plnohodnotnou súčasťou cyklotrasy tak, ako tomu býva aj pri iných mestských okruhoch na Slovensku. Takže áno, bude to skompletizované.

### **Mgr. Sosna:**

Ďakujem pekne, to je všetko.

### **Tomko:**

Pán primátor, ja sa chcem spýtať na to oplotenie tohto objektu. Jak to bude? Celé bude oplotené? Teraz tam boli dožinky, či teba sa mám spýtať?

### **PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, ak dovoľíš, lebo už si dostal čiastkovú odpoveď, že možno by sa mal opýtať pani riaditeľky, pani poslankyne. Áno, je to projekt Košického samosprávneho kraja, ktorý rieši vo svojej réžii alebo spolupráci tunajšie Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína, čiže ide o finančnú investíciu kraja. Variant oplotenia a riešenie vstupu a výstupov, to je už v réžii inštitúcie múzea v spolupráci s úradom KSK, takže k nemu sa asi vyjadrí pani riaditeľka. Nech sa páči.

### **PhDr. Kereštanová:**

Ďakujem pekne. Ja nie v zlom, ale zaťažovať pána primátora s vecami, ktoré, no. A čudujem sa, že tu sme vedľa seba a musíme sa takto verejne pýtať, ale s radosťou ti Fero, odpoviem.

Áno, pracuje sa na oplotení areálu kaštiel'a, múzea. Bude, veríme, že bude areál oplotený a teda myslím si, že nikto z vás problém túto zámenu schváliť, pretože je logické, že scelia sa teda aj objekty

v areáli kaštieľa a v areáli múzea, a má to logiku. V budove bývalého centra voľného času, kedysi bola umiestnená kaštieľna kuchyňa, takže máme zámery týmto smerom. Takže odpoveď na tvoju otázku, áno pracujeme na oplovení areálu kaštieľa. No a samozrejme, ako povedal pán primátor, je to objekt, ktorý si vyžaduje rekonštrukciu, tak bude Košický samosprávny kraj v našej správe, budeme hľadať možnosti financovania ďalších krokov rekonštrukcie objektu.

### **PhDr. Čižmár:**

To znamená, že už investícia súvisiaca s rekonštrukciou tohto objektu bude na pleciach Košického samosprávneho kraja momentom alebo dňom, kedy sa uzatvorí táto zámena aj z našej strany. Ešte, aby som nezabudol, pretože táto požiadavka bola vznesená na pracovných stretnutiach, riešili sa samozrejme aj ďalšie časti pozemkov. Asi ten najdôležitejší je pozemok v blízkosti štátneho gymnázia, ktorý má riešiť potom dopravnú situáciu na križovatke tamojších ulíc, takže tam je prísľub a na základe pracovných rokovaní s vedením úradu KSK bude uplatnené vecné bremeno pre mesto Trebišov na to, aby sa mohla využiť aj táto plocha pre zokruhovanie križovatky napríklad v budúcnosti.

### **MVDr. Hrdlík:**

Keď sme už tak spolu rozprávame, či by tie dožinky, ktoré fakt boli na vysokej úrovni nedalo spojiť s Dňami mesta Trebišov, aby to bolo nejak spolu. Nedalo by sa to pani riaditeľka?

### **PhDr. Kereštanová:**

Škoda, že sme susedia, že sa stretávame dennodenne a že sa nevieš spýtať po ceste, ale nevadí, však je to verejná informácia. Mali sme už skúsenosť, skúšali sme to aj spájať, ale zase si myslíme, že je to tak dobre načasované, že týždeň pred dňami mesta sú dožinky, kedy tí návštevníci, či občania mesta majú možnosť takú širšiu ponuku služieb, kultúrnych služieb a všetko s tým spojené. Takže si myslím, že je to taký dobrý predskokan tých veľkolepých dní mesta, a je to aj taká skúsenosť zo strany návštevníkov si myslím, že je to tak dobre, neviem, pán primátor, asi si myslím, že je to tak fajn.

### **PhDr. Čižmár:**

Tak vychádzali sme hlavne zo skúsenosti, že dožinky sú lokalizované areálom kaštieľa. Sú tam pripravované rôzne aktivity, koncerty a zase tá druhá časť, tzn. Dni mesta, už sú presmerované viackrát k amfiteátru a preto sme zatiaľ podľa skúseností z rokov 2018, 2019 aj v tomto roku, siahli po alternatíve, že počas víkendu pred dňami mesta začína múzeum so svojimi dožinkami a na to voľne nadväzujeme celotýždňovým programom Dni mesta.

Keďže sa už nikto ďalší nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*A/ rozhodlo*

*v súlade s ustanovením § 7a ods. 2 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o obecnom zriadení v platnom znení o prebytočnosti nehnuteľného majetku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, vedeného na LV č. 4170, a to stavby, budovy pre školstvo, na vzdelávanie a výskum (centrum voľného času), súpisné číslo 258, postavenej na pozemku registra C KN, parc. č. 8 a pozemku registra C KN, parc. č. 8, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 903 m<sup>2</sup>;*

*B/ schvaľuje*

*prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta zámenou v súlade s ustanoveniami § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov:*

- *a to nehnuteľností vo vlastníctve mesta Trebišov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, vedených na LV č. 4170:*
  - a) stavba, budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum (centrum voľného času), súpisné číslo 258, postavená na pozemku registra C KN, parc. č. 8,*
  - b) pozemok registra C KN, parc. č. 8, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 903 m<sup>2</sup>;*
- *za nehnuteľnosti vo vlastníctve Košického samosprávneho kraja, so sídlom Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice, IČO: 35 541 016, nachádzajúce sa v katastrálnom území Trebišov:*
  - a) zapísaných na LV č. 8873:*
    - stavba, budova zdravotníckeho a sociálneho zariadenia (budova bývalého CO skladu), súpisné číslo 2374, postavená na pozemku registra C KN, parc. č. 1319/43,*
    - pozemok registra C KN, parc. č. 1319/43, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 344 m<sup>2</sup>,*
  - b) zapísanej na LV č. 8903, a to pozemok registra C KN, parc. č. 5/2, ostatná plocha, o výmere 1478 m<sup>2</sup>.*

*Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že tak mesto Trebišov, ako aj Košický samosprávny kraj si vzájomne zamieňajú nehnuteľnosti pre ich ďalšie lepšie zhodnotenie a príhodnejšie využitie v prospech tak obyvateľov mesta Trebišov, ako aj Košického samosprávneho kraja.*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Už len pripomínam, že vzhľadom na to, že ide o prevod nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa, je na schválenie tohto bodu potrebný súhlas trojpäťtinovej väčšiny všetkých poslancov, t. j. 15 hlasov. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 16)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **524/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **Bod č. 20**

### **Prevod majetku mesta zámenou z dôvodu hodného osobitného zreteľa (SPP – distribúcia, a.s.)**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 17 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

Súčasťou stavieb Kruhové križovatky v meste Trebišov, časť 1 – kruhová križovatka ulíc Vrátna, SNP, Nemocničná a Kruhové križovatky v meste Trebišov, časť 2 – kruhová križovatka ulíc Čsl. armády, Komenského sú preložky plynárenských zariadení, a to distribučného plynovodu a pripojovacích plynovodov. Plynárenské zariadenia sú vyhradené technickými zariadeniami, ktorých

správa a prevádzka sa riadi osobitnými predpismi. Nakoľko mesto Trebišov nedisponuje príslušnými oprávneniami na prevádzkovanie preloženého plynárenského zariadenia, ako investor prevádza vlastnícke práva k označeným plynárenským zariadeniam na spoločnosť SPP - distribúcia, a. s. Zároveň táto spoločnosť bezodplatne prevádza na investora preložky vlastnícke právo k pôvodnému plynárenskému zariadeniu t.j. daruje pôvodné plynárenské zariadenie investorovi preložky, ktoré bude môcť investor preložky využívať napr. ako chráničku pre vedenia optických sietí alebo iných vedení. Uvedená zámena t.j. bezodplatný prevod pôvodných plynárenských zariadení za bezodplatný prevod preloženého plynárenského zariadenia, je obsiahnutá v Zmluve o prevode vlastníckeho práva k plynárenským zariadeniam, ktorá bola prílohou tohto bodu.

Touto záležitosťou sa zaoberala aj Finančná komisia a Komisia výstavby a majetku na svojom rokovaní. Tento materiál prerokovali a odporúčajú mestskému zastupiteľstvu ho schváliť v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Prevod majetku mesta zámenou z dôvodu hodného osobitného zreteľa (SPP – distribúcia, a.s.) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

### **PhDr. Čižmár:**

Dakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

### **MUDr. Tomko:**

Koľko tie preložky stáli mesto?

### **Ing. Duč:**

Vzhľadom na to, že tých položiek je neúmerne veľa, tak túto sumu vám naspamäť neviem povedať.

### **PhDr. Čižmár:**

Ale vieme vám ju poskytnúť z rozpočtu.

Zároveň len pripomínam, že vyvolané investície, tzn. v tomto prípade preložka vedenia plynu je na pleciah investora, tzn. mesta, tak je to zákonom dané.

Keďže nikto ďalší sa nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*prevod vlastníckeho práva k majetku mesta zámenou v súlade s ustanoveniami § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov:*

- *k plynárenským zariadeniam vo vlastníctve mesta Trebišov, ktoré mesto Trebišov vybuďovalo na základe Dohody o preložke plynárenského zariadenia v znení neskorších dodatkov uzatvorenej s SPP - distribúcia, a.s., so sídlom: Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, IČO: 35 910 739 a v súlade s podmienkami vyplývajúcimi zo stavebného povolenia číslo 12843/2021/18-VGa zo dňa 14.07.2021 a 12844/2021/17-VGa zo dňa 13.07.2021, a ktorých užívanie bolo povolené rozhodnutím mesta Trebišov číslo 12091/2022/7-VGa zo dňa 28.06.2022 a číslo 12090/2022/7-VGa zo dňa 28.06.2022, ktoré nadobudli právoplatnosť dňa 28.06.2022 (ďalej ako „preložka*

plynárenského zariadenia“ alebo „preložené plynárenské zariadenia“) v prospech SPP - distribúcia, a.s., so sídlom: Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, IČO: 35 910 739 (ďalej len „SPP-D“).

- za plynárenské zariadenia: distribučné plynovody D 110 PE dĺžky 202,16 m a pripojovacie plynovody D 32 PE dĺžky 39,80 m nachádzajúce sa v katastrálnom území Trebišov, na pozemkoch registra C KN, parc. č. 4398, 4391/1, 4389, 3160/1, 3160/3, 3037/1 a za plynárenské zariadenia: distribučné plynovody DN150 cca 77m a PE D110 cca 55m (ďalej len „Plynárenské zariadenie“), nachádzajúce sa v katastrálnom území Trebišov, na pozemkoch registra C KN, parc. č. 4419/1, 4422, 1749/1, (ďalej ako „pôvodné plynárenské zariadenie“), vo vlastníctve SPP - distribúcia, a.s., so sídlom: Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, IČO: 35 910 739, v podiele 1/1.

Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že

- SPP-D umožnilo mestu Trebišov (ako investorovi preložky) zrealizovať stavbu „Trebišov – kruhové križovatky a spevnené plochy“ v dôsledku realizácie ktorej bola vybudovaná preložka plynárenského zariadenia a zároveň došlo k znefunkčneniu pôvodného plynárenského zariadenia,
- mesto Trebišov (ako investor preložky) pôvodné plynárenské zariadenie nadobudne do výlučného vlastníctva, pričom pôvodné plynárenské zariadenie bude môcť využívať napr. ako chráničku pre vedenie optických sietí alebo iných vedení,
- preložené plynárenské zariadenie predstavuje náhradu za pôvodné plynárenské zariadenie a
- mesto Trebišov (ako investor preložky) nedisponuje príslušnými oprávneniami na prevádzkovanie preloženého plynárenského zariadenia. SPP-D je prevádzkovateľom distribučnej siete v zmysle ustanovení zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorého súčasťou je aj preložené plynárenské zariadenie.

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 17)

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **525/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## Bod č. 21

### **Prenájom nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Deutsch-Slowakische Akademien, a.s.)**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 18 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Deutsch-Slowakische Akademien, a.s., požiadala mesto Trebišov o dlhodobý prenájom pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov. Ide o pozemky, ktoré sú zastavané budovou školy, resp. bezprostredne s budovou školy súvisia a tvoria areál školy. Žiadateľ poukázal na zlý stav povrchových úprav a dlhodobú potrebu investícií a opráv s tým, že v záujme rozvoja a skvalitnenia stredoškolského vzdelávania mieni prenajaté nehnuteľnosti využívať a udržiavať. S poukazom na už uzatvorený dlhodobý zmluvný nájomný vzťah k susediacim pozemkom rovnakého funkčného využitia a rovnakej kvality, ktorých vlastníkom je Košický samosprávny kraj, navrhuje žiadateľ uzatvoriť nájomnú zmluvu s mestom Trebišov s platnosťou do 30. augusta 2036. Navrhované nájomné je 1,00 EURO ročne, z uvedených dôvodov hodných osobitného zreteľa. S ohľadom na funkčné využitie označených pozemkov a na zameranie činnosti žiadateľa odporúčame žiadosti vyhovieť. Má záujem aj o pozemky pod stavbami, nakoľko úpravy by sa mali týkať aj átrií, ktoré sú súčasťou školy.

Ja len pripomínam, že aj táto záležitosť je dlhodobo interpelovaná aj tu na pôde mestského zastupiteľstva. Vzhľadom na to, že spomínaná stredná škola nemá právny titul k týmto pozemkom a má záujem revitalizovať tieto plochy a uviesť ich do funkčného stavu, je záujmom, aby mohla byť žiadateľom o externé finančné prostriedky na zveľadenie tohto areálu, k tomu však potrebuje uznesenie mestského zastupiteľstva, že disponuje týmito pozemkami a preto je na prerokovanie dnešného mestského zastupiteľstva predložený aj tento bod.

Finančná komisia aj Komisia výstavby a majetku tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu ho schváliť v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Prevod nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Deutsch-Slowakische Akademien, a.s.) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasoval: 1

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

#### **Ing. Biž:**

Dobrý deň. Ja sa chcem spýtať, či máme vedomosti o tom, v akom časovom horizonte to chcú zrealizovať, kedy začnú to realizovať ak sa prijme to uznesenie.

Ďalšia, druhá otázka súvisí s vlastníctvom pozemkov pod samotnou stavbou. Pozemky pod stavbou vlastní mesto Trebišov a stavbu vlastní Košický samosprávny kraj. Možnože by bolo dobre do budúcnosti riešiť nejaké vysporiadanie tohto pozemku, ktoré je vo vlastníctve mesta tak, aby buď nejak finančne sa vyrovnalo alebo zámenou nejakých iných pozemkov tak, ako sme mali v predchádzajúcom bode, ktorý sme riešili zámenou s KSK.

#### **PhDr. Čižmár:**

Odpoveď na prvú otázku je, že záujmom zveľadiť, resp. upraviť do funkčného stavu je akútnou, pretože už teraz v tomto období je problematické využívať spevnené plochy časti tohto areálu a zároveň aj stav parčíka si vyžaduje výrazný zásah. Takže z vyjadrení predstaviteľov uvedenej strednej školy, resp. tých, ktorí sú zriaďovateľmi je zrejmé to, že s investíciou do týchto majetkov by začali už v novom kalendárnom roku.

Čo sa týka druhej otázky na doriešenie vzájomnej výmeny. Áno, aj táto otázka sa otvorila na rokovaní s Košickým samosprávnym krajom. Vzhľadom na situáciu, aká momentálne je, že sa blížíme ku koncu



funkčného obdobia aj v prípade KSK, aj v prípade mesta, bolo predostreté, že práve režimom podobnej zámeny ako sme schválili pred chvíľou pri Múzeu a Kultúrnom centre južného Zemplína, by sme sa rozhodli vysporiadať pozemky ďalšie, tzn. aj pozemok pod budovou Deutsch-Slowakische Akademien a tým pádom by sa vytvoril priestor na to, aby sme mohli vysporiadať pozemky, ktoré sú vo vlastníctve KSK a sú možno zaujímavé pre ďalšie využitie mesta Trebišov. Takže bude, táto otázka určite bude na prerokovaní ďalšieho mestského zastupiteľstva, ale predpokladám, že najskôr to bude až v novom kalendárnom roku.

**Ing. Biž:**

Dakujem.

**MUDr. Tomko:**

Celý areál je oplotený?

**PhDr. Čižmár:**

Areál, ktorý patrí k škole, myslíme teraz západný areál, ten je oplotený, o ten sa riadne stará škola. Predná časť, kde sú rozdelené pozemky, čo ste mali uvedené aj v Dôvodovej správe, oplotená nie je. Tento areál tvoria sčasti pozemky KSK, ktoré dala do prenájmu spoločnosti DSA a zvyšnú časť tvoria pozemky mesta, ktoré mesto nezveľadňuje aj kvôli tomu, lebo plne funkčne využíva ich len osadenstvo školy, tzn. pedagogický kolektív a žiaci školy. Takže z toho dôvodu to ideme vysporiadať tak, aby škola mala právny titul k týmto pozemkom a mohla ich upravovať a rekonštruovať.

**MUDr. Tomko:**

Aj z toho dôvodu, že sú tam nejaké ihriska.

**PhDr. Čižmár:**

Toto je zadný areál a patrí k škole v rámci nájomnej zmluvy s Košickým samosprávnym krajom, pretože súkromná stredná odborná škola DSA, je školou, ktorá je akýmsi nástupcom pôvodnej strednej potravinárskej školy, zmenili sa samozrejme aj podmienky zmlúv. Teraz, momentálne v tomto období spoločnosť DSA realizuje investície v interiéri školy, čo mám informácie, tak sa realizovali aj deklarované investície v areáli internátu. Súčasťou bolo aj vybudovanie novej učebne pre praktické vzdelávanie, ktorá je v severnej časti areálu.

**MUDr. Tomko:**

Tie ihriská sú mestské?

**PhDr. Čižmár:**

Ihriská sú majetkom Košického samosprávneho kraja a sú momentálne riešené nájomnou zmluvou, podobne ako budova so spoločnosťou DSA, ktorá je zriaďovateľom súkromnej strednej odbornej školy. A práve táto spoločnosť, škola, súkromná stredná odborná škola, má záujem okrem zveľadovania zadného areálu, lebo aj ten je v pláne riešiť aj priestory pred školou, ktoré ešte stále sú vo vlastníctve mesta a táto škola právny titul nemá, takže preto tento bod na rokovaní dnešného zastupiteľstva.

**Bc. Gedeon:**

Pozerám si teraz tu ten plánik ohľadom toho parčíku. Pozerám, že šesť stromov sa tam vyrúbe, sú to všetky veľké stromy. Čiže tým pádom, ten parčík nám zahynie, zmizne, bude tam holá plocha. Tak to vyzerá tu podľa toho nákresu, lebo tých päť stromov, ktoré idú posadiť, nebudú v tom priestore, kde vyrúbu tam veľké borovice čo sú, a celé presne toto, čo je označené, to sú tie veľké stromy. Neviem, tá revitalizácia aká tam bude, resp. čo tam opraví. Opraví chodník, zrežú tie stromy a nové posadia pod tými oknami a vedľa telocvične, keď tak pozerám na ten plán. Dobře tomu rozumiem, plániku?

**PhDr. Čižmár:**

Nato, aby mohla prebehnúť revitalizácia musí mať žiadateľ, v tomto prípade DSA, právny titul. Svojvoľný výrub sa nemôže realizovať nikde, dokonca ani mesto nemôže realizovať svojvoľný výrub. Posúdenie stavu drevín musí urobiť príslušný správny orgán, musí byť na to súhlas a pokiaľ, aspoň zo skúseností, ktoré máme ako mesto, pokiaľ k tomu aj dôjde, že takýto súhlas bude udelený, musí byť realizovaná náhradná výsadba. Všetky zásahy tvoriace do zelene daného areálu, predpokladám, rieši škola v budúcnosti, ak toto uznesenie bude prijaté tak, aby nenarušila celkový koncept. Ide v prvom rade o scelenie a spevnenie už existujúcich plôch na parkovanie a ide o obnovu zeleného areálu. Takže podobne, ako to je aj v našom parku, kde dochádza k úhynu drevín, ale výsadbe nových. Predpokladám, že toto je v pláne aj v prípade spoločnosti DSA. Svojvoľný výrub a orezy realizované, nie sú možné. Takúto skúsenosť má každá inštitúcia. Takýto zásah môže byť urobený len po súhlase príslušného správneho orgánu, tzn. odbor životné prostredie. Ale myslím si pán poslanec, že pokiaľ prejavíš záujem a navštíviš vedenie tejto školy, veľmi radi ti predstavia svoj koncept realizácie podľa deklarovaných plánov, ktoré predložili pri rokovaní s mestom. Majú záujem zachovať parčík, dokonca ho zveľadiť a pretože je vyhl'adávanou časťou pre obyvateľov tunajšej mestskej časti.

**MVDr. Hrdlík:**

Zopár, také na objasnenie, by som chcel. To bola škola, ktorá má veľkú históriu, celoslovenské pôsobenie mala tá škola. Ja sa teraz stretávam ešte s nejakými mojimi spolužiakmi, ktorí tu chodili z Bratislavy, zo západného Slovenska.

Ešte jedna otázka. Ten internát, tiež je na našom pozemku, pán primátor?

**PhDr. Čižmár:**

Ten internát je na pozemku KSK.

**MVDr. Hrdlík:**

Čiže len škola je na našich pozemkoch?

**PhDr. Čižmár:**

Je len časť areálu pred školou.

**MVDr. Hrdlík:**

Pred školou, hej.

**PhDr. Čižmár:**

Spevnená plocha, kde parkujú vozidlá a časť, tá väčšia časť zelenej plochy, parčík, ktorý poznáte ako parčík, ktorý využívajú častokrát psičkari.

**MVDr. Hrdlík:**

Čiže teraz, keď toto im dáme, už budú mať vysporiadané.

**PhDr. Čižmár:**

Budú mať právny titul, tzn. budú mať nájomnú zmluvu.

**MVDr. Hrdlík:**

Ale hovorím, mne sa páči aj pána riaditeľa, čo tam robí a tá škola zas stáva dajak z popola, sa mi zdá, že celkom dobré, len škoda ten internát tam. Prvé dve poschodia sa mi zdá, že nie sú obývané.

**PhDr. Čižmár:**

Z informácií, ktoré máme je zakonzervovaný, ale postupne sa riešia investície do jednotlivých poschodí. Už dnes tento internát poskytuje ubytovacie kapacity pre žiakov, takisto aj komerčne pre záujemcov zvonku, tzn. tí, ktorí vyhl'adávajú ubytovanie kvôli pobytu tu, v tomto regióne. Takže zatiaľ z informácií, ktoré sú nám dostupné, došlo k modernizácii aj izieb aj sociálneho zázemia na niektorých

poschodiach, a v pláne je rekonštruovať celý objekt. Ale toto, už je vzťah spoločnosti DSA a Košický samosprávny kraj.

Keďže sa už nikto ďalší nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie, len pripomínam, že aj v tomto prípade ide o nájom nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa, preto na schválenie tohto bodu je potrebný súhlas trojpätinovej väčšiny všetkých poslancov, čiže 15 hlasov. Nech sa páči.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Jaroslav Soták v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania majetku mesta, prenechanie nehnuteľností, ktoré sú majetkom mesta Trebišov, a to nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných na LV č. 9545, a to konkrétne pozemok registra C KN, parc. č. 2369/11, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 1 205 m<sup>2</sup>, pozemok parc. č. 2369/12, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 4 155 m<sup>2</sup>, pozemok parc. č. 2369/2, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 3 627 m<sup>2</sup> a spoluvlastníckeho podielu o veľkosti 33/36 k nehnuteľnostiam nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných na LV č. 9598, a to konkrétne pozemok registra C KN, parc. č. 2369/10, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 184 m<sup>2</sup> a pozemok parc. č. 2369/13, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 115 m<sup>2</sup>, do nájmu pre nájomcu Deutsch-Slowakische Akademien, a.s., so sídlom Školská 136/5, 977 01 Brezno, IČO: 47 342 242, na dobu určitú, a to do 30.08.2036, za nájomné vo výške 1,00 EURO ročne.*

*Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v skutočnosti, že jedná sa o nehnuteľnosti, ktoré sú zastavané budovou školy (parc.č. 2369/2, 2369/10, 2369/11), resp. bezprostredne s budovou školy susedia a tvoria areál školy (parc. č. 2369/12, 2369/13) a ktorých zlý stav povrchových úprav si vyžaduje potrebu investícií a opráv v záujme rozvoja a skvalitnenia stredoškolského vzdelávania. Nájomca mieni prenajať nehnuteľnosti využívať a udržiavať.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 18)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **526/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **Bod č. 22**

### **Prenájom nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Občianske združenie Telovýchovná Jednota Milhostov)**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 19 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Občianske združenie Telovýchovná Jednota Milhostov, so sídlom Milhostov č. 159, Trebišov požiadalo o prenájom ihriska v Milhostove, na dobu 15 rokov, za ročné nájomné vo výške 1,00 EURO. Toto ihrisko využívajú na svoju tréningovú činnosť. Predstavitelia občianskeho združenia majú záujem v budúcnosti sa uchádzať o externé zdroje financovania na rozvoj športovej plochy a jej zázemia. Pre tieto účely je potrebné deklarovat' právny vzťah k futbalovému ihrisku a garantovať udržateľnosť investícií v podobe dlhodobého nájmu majetku.

Ja len doplním, že aj tento materiál bol predložený na rokovanie komisií, následne mestskej rady aj teraz, na rokovanie mestského zastupiteľstva, na základe prejaveneho záujmu zo strany žiadateľa, tzn. občianskeho združenia, ktorý plánuje riešiť túto časť športových plôch na využívanie aj na nielen tréningové ale aj súťažný účel. Zároveň na možnosti čerpania aj iných finančných zdrojov ako zdrojov mesta, napr. zo strany Futbalového zväzu, prípadne z rôznych grantov a výziev. Je potrebné, aby k tomuto pozemku alebo týmto pozemkom toto občianske združenie malo aj právny titul. Takže aj z uvedeného dôvodu na základe vzájomného prerokovania a prejaveneho záujmu zo strany OZ Telovýchovná Jednota Milhostov, bol tento materiál predložený na prerokovanie dnešného rokovania mestského zastupiteľstva. Zároveň len pripomínam, že tento materiál prerokovala aj Finančná komisia, aj Komisia výstavby a majetku a zároveň ho odporúčajú mestskému zastupiteľstvu schváliť v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Prenájom nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Občianske združenie Telovýchovná Jednota Milhostov) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa už nikto ďalší nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania majetku mesta, prenechanie nehnuteľnosti, ktorá je majetkom mesta Trebišov, a to nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Milhostov, zapísanej na LV č. 881, a to konkrétne pozemok registra C KN, parc. č. 60, ostatná plocha, o výmere 6 463 m<sup>2</sup>, ihrisko, do nájmu pre nájomcu Občianske združenie Telovýchovná Jednota Milhostov, so sídlom Milhostov 19, 075 01 Trebišov, IČO: 50 825 976, na dobu určitú - 15 rokov, za nájomné vo výške 1,00 EURO ročne.*

*Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v skutočnosti, že nájomca má záujem uchádzať sa o externé zdroje financovania a tieto investovať do zveľadovania, modernizácie, ako aj prevádzky, opravy a úpravy prenajatého futbalového ihriska.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Opätovne pripomínam, že ide o nájom nehnuteľného majetku hodného osobitného zreteľa a preto je na schválenie uvedeného bodu potrebný súhlas trojpäťinovej väčšiny všetkých poslancov. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 19)*

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **527/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Bod č. 23**

**Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (ŠPED-INPEX s.r.o.)**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 20 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

2. augusta 2022 požiadal p. Martin Oláh, ako zástupca firmy ŠPED-INPEX, s.r.o., Nitra, o uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena – práva prechodu a prejazdu cez pozemok nachádzajúci sa v katastrálnom území Trebišov, ktorý je vlastníctvom mesta Trebišov. Pozemok je súčasťou verejného priestranstva, nachádzajú sa na ňom vozidlové a pešie komunikácie ako aj verejná zeleň. Pozemok je zaťažený inžinierskymi sieťami. Ide o pozemok priľahlý k pozemku, ktorého vlastníkom je spoločnosť ŠPED-INPEX s.r.o. Na tomto pozemku pripravuje jeho vlastník výstavbu polyfunkčného objektu. K plánovanej stavbe bude prístup z verejného priestranstva od Ulice M. R. Štefánika a od Ulice Škultétyho, pričom navrhované vecné bremeno práva prechodu a prejazdu na pozemku sa zavádza práve kvôli zriadeniu vjazdu od Škultétyho ulice. Plánovaná stavba je v súlade s platnou územnoplánovacou dokumentáciou.

Komisia výstavby a majetku tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu ho schváliť v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady. Nech sa páči.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (ŠPED-INPEX s.r.o.) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržal sa: 1, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**MUDr. Tomko:**

Je tam uvedené v Dôvodovej správe, že má byť prístup aj z M. R. Štefánika. Tam nie je žiaden prístup.

**PhDr. Čižmár:**

Ale nie právo prejazdu, len prístup. Ten prístup je cez verejnú plochu, cez chodník, ktorý hraničí s pozemkom.

**MUDr. Tomko:**

Čiže len chodník, áno?

**PhDr. Čižmár:**

Áno.

**MUDr. Tomko:**

Lebo stále si neviem predstaviť ako tam tá budova bude vsadená, resp. aká veľká bude. Aj keď je to majetok, že oni si môžu samozrejme, ale sú tam aj nejaké komunikácie.

**PhDr. Čižmár:**

Preto je právo prejazdu a prístup riešený vecným bremenom od Škultétyho ulice, to je tá prvá vec, a druhá vec, že sa tam zohľadňuje situácia, ktorá súvisí práve s tou prepojovacou ulicou od Škultétyho ulice. Od hlavnej ulice sa myslí prístup formou pre peších, tzn. tak ako to funguje dnes, že môžete sa dostať do toho tzv. parčíka aj chodníkom od hlavnej ulice.

**MUDr. Tomko:**

Už prezentovali mestu, aký veľký objekt tam má byť?

**PhDr. Čižmár:**

To, čo máte v mapke, lebo vy ho máte znázornený aj v mapke, je k tomu spracovaná územnoplánovacia situácia, ku ktorej sa, ako stanovisko vyjadrovalo mesto, ktoré zohľadnilo a odkontrolovalo, či všetky podmienky budúcej investície sú v súlade s územným plánom. V tomto prípade sú v súlade s územným plánom. Takže územnoplánovacie stanovisko bolo pozitívne, kladné. Ale celková kompozícia a stav umiestnenia je priamo v materiáli, hneď za Dôvodovou správou. Tento majetok bol súkromným vlastníctvom a došlo k vzájomnému vysporiadaniu. Takže vlastník, momentálne už v tomto prípade investor, plánuje zriadiť, realizovať investíciu, ktorá samozrejme je v súlade s územným plánom mesta a plánuje dodržať všetky ustanovenia, ktoré s tým súvisia, ináč stavebné konanie by nebolo úspešné. Samozrejme zohľadňuje sa už keď to máme doplniť, zohľadňuje sa aj to, že samotný objekt musí disponovať potrebným počtom odstavných plôch pre vozidlá. To je vlastne taká informácia aj pre ľudí žijúcich v blízkom okolí, že tí, ktorí budú využívať tento objekt, spoločnosť, prípadne v rámci občianskej vybavenosti aj návštevníci, budú mať dostatočnú plochu na odstavenie vozidiel v rámci premávky.

**MVDr. Hrdlík: FP**

Tam nebudú nejaké skladové, nejaké veľké skladové nákladné auta, tam nebudú chodiť, tam nebude nič také?

**PhDr. Čižmár:**

Toto je administratívna budova pre firmu. Tie odstavné plochy sú plánované pokiaľ mám dobrú informáciu vo väčšom počte ako to určuje nariadenie mesta a cieľom je poskytnúť dostatočné zázemie parkovacie nielen pre tých, ktorí tam pracujú, ale aj pre tých, ktorí budú využívať občiansku vybavenosť, lebo tá má byť súčasťou polyfunkčného objektu.

**Tomko: FP**

K tomu chodníku, že tam chodník je teraz. Nevieť, načo tam ďalší chodník? Tam je chodník z M. R. Štefánika.

**PhDr. Čižmár:**

My nehovoríme, že nie je chodník. Tu bola otázka, zo strany pána dr. Tomka, odkiaľ bude riešený príjazd vozidiel. Tak sme upresnili tak, ako je to aj v Dôvodovej správe, že bude riešený zo strany Ulice Škultétyho a práve to vecné bremeno a právo prejazdu je riešené odtiaľ, z Ulice Škultétyho.

**Tomko:**

Po tom chodníku, čo je teraz.

**PhDr. Čižmár:**

Z Ulice Škultétyho.

**Tomko:**

Na Ulici Štefánika, chodník tam je.

**PhDr. Čižmár:**

Ale veď toto nikto nerieši, nenapáda. V Dôvodovej správe je uvedené odkiaľ je prístup k danému pozemku. Prístup je z M. R. Štefánika a to z toho dôvodu, že sa tam nachádza chodník, čo sme vysvetľovali a prístup je momentálne riešený aj vozidlami zo strany Škultétyho, ale keďže prejazd od cesty Škultétyho, čo je vlastníctvo mesta na pozemok ŠPED-INPEXu, je ešte tvorený alebo je tvorený zelenou plochou, ktorá je vo vlastníctve mesta, tak mesto mu musí udeliť právo prejazdu na tento pozemok, a toto riešime v tomto materiáli.

Keďže nikto ďalší sa nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Bc. Jozef Gedeon v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena in rem, k časti nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Trebišov, zapísanej na LV č. 4170, pozemku registra C KN, parc. č. 3797/2, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 7 156 m<sup>2</sup> (ďalej len „budúci povinný pozemok“), v rozsahu podľa priloženého situačného nákresu, v prospech budúceho oprávneného: ŠPED-INPEX s.r.o., so sídlom: Rázusova 790/7, 949 01 Nitra, IČO: 46 098 01 (ďalej len „budúci oprávnený z vecného bremena“), ktorého obsahom je povinnosť budúceho povinného z vecného bremena – mesta Trebišov, strpieť právo prechodu a prejazdu budúceho oprávneného z vecného bremena a tretích osôb za účelom prístupu k susednému pozemku parc. č. 3797/1, ostatná plocha, o výmere 1 816 m<sup>2</sup> vo vlastníctve budúceho oprávneného z vecného bremena. Výška jednorazovej odplaty za zriadenie vecného bremena je pri pozemných stavbách – 0,10 EUR za každý aj začatý m<sup>2</sup> pozemku, ktorý je zaťažený vecným bremenom, najmenej však 100,00 EUR a pri nadzemných a podzemných vedeniach inžinierskych sietí - 1,00 EURO za každý aj začatý bežný meter vedenia, najmenej však 100,00 EUR.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

## **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 20)

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **528/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **Bod č. 24**

### **Zriadenie vecného bremena (SPP – distribúcia, a.s.)**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 21 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Súčasťou stavieb „Kruhové križovatky v meste Trebišov, časť 1 – kruhová križovatka ulíc Vrátna, SNP, Nemocničná,, a „Kruhové križovatky v meste Trebišov, časť 2 – kruhová križovatka ulíc Čsl. armády, Komenského“ sú preložky plynárenských zariadení, a to distribučného plynovodu a pripojovacích plynovodov. Plynárenské zariadenia sú vyhradenými technickými zariadeniami, ktorých správa a prevádzka sa riadi osobitnými predpismi. SPP - distribúcia, a. s. ako prevádzkovateľ preloženého plynárenského zariadenia potrebuje právne vysporiadať svoj vzťah k pozemkom vo vlastníctve mesta Trebišov, na ktorých je umiestnené preložené plynárenské zariadenie.

Komisia výstavby a majetku tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu ho schváliť v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Zriadenie vecného bremena (SPP – distribúcia, a.s.) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Jaroslav Soták v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*zriadenie vecného bremena in rem v prospech oprávneného – SPP - distribúcia, a.s., so sídlom: Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, IČO: 35 910 739 (ďalej len „oprávnený z vecného bremena“), bezodplatne, k častiam pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných na LV č. 4170, registra C KN, a to konkrétne parc. č. 4398, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 7 156 m<sup>2</sup>, parc. č. 4391/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 3 818 m<sup>2</sup>, parc. č. 4389, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 12 909 m<sup>2</sup>, parc. č. 3160/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 3 743 m<sup>2</sup>, parc. č. 3160/3, ostatná plocha, o výmere 2 654 m<sup>2</sup>, parc. č. 3037/1, zastavaná plocha a nádvorie,*



o výmere 7 422 m<sup>2</sup>, parc. č. 4419/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 2 559 m<sup>2</sup>, parc. č. 4422, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 18 896 m<sup>2</sup>, parc. č. 1992, záhrada, o výmere 156 m<sup>2</sup> a parc. č. 1749/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 64 435 m<sup>2</sup> (ďalej len „povinné pozemky“), ktorého obsahom je povinnosť povinného z vecného bremena – mesta Trebišov

- strieť existenciu inžinierskych sietí – plynárenských zariadení oprávneného z vecného bremena, ich ochranných a bezpečnostných pásiem, údržbu, prevádzku a rekonštrukcie týchto zariadení a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 36210579-120/2022 na vyznačenie práva uloženia inžinierskej siete (plynárenské zariadenia) na pozemkoch parc. č. 3037/1, 3160/1, 3160/3, 4391/1 a 4398, zo dňa 05.09.2022, vyhotoveného GEODÉZIA Trebišov, s.r.o., so sídlom M. R. Štefánika 1755, 075 01 Trebišov, IČO: 36 210 579, úradne overeného Okresným úradom Trebišov katastrálnym odborom pod č. G1-373/2022 dňa 09.09.2022 a geometrickým plánom č. 36210579-121/2022 na vyznačenie práva uloženia inžinierskej siete (plynárenské zariadenia) na pozemkoch parc. č. 1749/1, 1992, 4419/1, 4422, zo dňa 06.09.2022, vyhotoveného GEODÉZIA Trebišov, s.r.o., so sídlom M. R. Štefánika 1755, 075 01 Trebišov, IČO: 36 210 579, úradne overeného Okresným úradom Trebišov katastrálnym odborom pod č. G1-372/2022 dňa 09.09.2022.
- strieť prechod a prejazd oprávneného z vecného bremena a ním poverených osôb za účelom vykonávania/zabezpečovania údržby, opravy, rekonštrukcií plynárenských zariadení, pričom toto oprávnenie sa v nevyhnutnom rozsahu vzťahuje na celé povinné pozemky.

### **PhDr. Čižmár:**

Dakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 21)

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **529/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **Bod č. 25**

### **Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 176/2022 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2022**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 22 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

Tak, ako to máte uvedené aj v Dôvodovej správe, Dodatok č. 1 k Všeobecne k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov upravuje Článok 6 - Objem finančných prostriedkov na nepredvídané skutočnosti. Objem finančných prostriedkov na rok 2022 bol takto stanovený vo výške 60 tis. eur, čo nie je postačujúce z dôvodu skutočností, ktoré sa nedali predvídať pri tvorbe rozpočtu a všeobecne záväzného nariadenia na rok 2022. Dôvody zvýšenia, máte presne vyšpecifikované, je to vyplatenie odmeny 350 eur na zamestnanca a k tomu príslušné odvody do zdravotnej a sociálnej poisťovne za zamestnávateľa v zmysle Dodatku č. 1 ku Kolektívnej zmluve vyššieho stupňa pre zamestnávateľov, ktorí pri odmeňovaní postupujú podľa príslušného zákona. Ďalej, je to vyplatenie odmeny 500 eur na zamestnanca a k tomu príslušné odvody do zdravotnej a sociálnej poisťovne za zamestnávateľa v zmysle Dodatku č. 1 a príslušného zákona. A takisto aj zvýšené stupnice platových taríf

zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme s účinnosťou od 01.07.2022. Celkovo sa objem finančných prostriedkov na nepredvídané skutočnosti takto zvyšuje o 239 tis. eur. Finančná komisia tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu ho schváliť v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 176/2022 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2022 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 176/2022 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2022.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 22)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **530/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Bod č. 26**

**Organizačno-technické zabezpečenie volieb do orgánov samosprávy obcí a volieb do orgánov samosprávnych krajov v roku 2022**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 23 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

V súvislosti s plnením úloh uložených v Harmonograme organizačno-technického zabezpečenia volieb vypracovalo mesto Trebišov v stanovenej lehote harmonogram organizačno-technického zabezpečenia volieb na podmienky mesta. Primátor mesta vytvoril volebné okrsky, určil volebné miestnosti a zamestnancov zodpovedných za organizačno-technické zabezpečenie volieb tak, aby príprava volieb bola zabezpečená v súlade s platnou právnou úpravou. Na základe plnenia úloh, vyplývajúcich pre obce, uložených týmto harmonogramom, bude ďalší súbor činností zameraný na tlač a distribúciu oznámení pre voličov mesta, ďalej školenie členov okrskových volebných komisií, prípravu 19 volebných miestností, spracovanie výsledkov hlasovania, archiváciu volebnej dokumentácie, úhradu odmien členom a zapisovateľom okrskových volebných komisií a ďalšie súvisiace činnosti.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Organizačno-technické zabezpečenie volieb do orgánov samosprávy obcí a volieb do orgánov samosprávnych krajov v roku 2022 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Bc. Jozef Gedeon v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Organizačno-technické zabezpečenie volieb do orgánov samosprávy obcí a volieb do orgánov samosprávnych krajov v roku 2022.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 23)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **531/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Bod č. 27**

**Udelenie Ceny mesta Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 24 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Tak, ako to máte uvedené v Dôvodovej správe, v zmysle príslušného paragrafu Štatútu mesta je na Cenu mesta Trebišov navrhnutý laureát pán PhDr. Juraj Žadanský, CSc. Súčasťou materiálu, uznesenia, je aj profil pána PhDr. Žadanského.

Nech sa páči, stanovisko mestskej rady, pán Ing. Duč.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala predložený materiál - Udelenie Ceny mesta Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Jaroslav Soták v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s § 36 Štatútu mesta Trebišov udelenie Ceny mesta Trebišov pre PhDr. Juraja Žadanského, CSc. za celoživotné dielo a prínos v akvizičnej, vedecko-výskumnej a publikačnej činnosti v oblasti regionálnych dejín, tokajského vinohradníctva a vinárstva, národopisu i výtvarného umenia.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 24)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **532/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **Bod č. 28**

### **Udelenie ďakovných listov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 25 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Tak, ako to máte uvedené v materiáli, uznesenia a takisto aj v Dôvodovej správe, v roku 2022 sú navrhnutí na ďakovné listy štyria občania, ktorých krátky profil si máte možnosť prečítať, ako súčasť tohto materiálu.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala predložený materiál - Udelenie ďakovných listov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*návrh primátora na udelenie ďakovných listov pre tieto osobnosti:*

- Jozef Dzureň, Hlavná 358, Zemplínska Teplica,
- Pavol Flaugnatti, Mgr., M. R. Štefánika 270, Trebišov,
- Eva Kmecová, Ing., Tulipánová 1454/10, Sečovce,
- Katarína Šňajová, Mgr., Kapušanská 501/31, Trebišov.

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

#### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 25)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **533/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **Bod č. 29**

### **Informatívna správa o priebehu výstavby nájomných bytov na sídlisku Juh v Trebišove**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 26 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Tak, ako to máte uvedené aj v textovej podobe a priloženom obrázkovom materiáli, predkladáme vám rovnako ako na predchádzajúcich rokovaní mestského zastupiteľstva krátku informáciu o prebiehajúcich prácach.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Informatívnu správu o priebehu výstavby nájomných bytov na sídlisku Juh v Trebišove a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Tento materiál prerokovala aj Komisia výstavby a majetku a odporúča ho schváliť v predloženej podobe.

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Bc. Jozef Gedeon v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu o priebehu výstavby nájomných bytov na sídlisku Juh v Trebišove.*

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

#### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 26)*

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **534/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Bod č. 30**

**Informatívna správa o priebehu výstavby kruhových križovatiek ulíc ČSA/Komenského a SNP/Vrátna/Nemocničná**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 27 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Rovnako aj v tomto materiáli máte priloženú krátku textovú informáciu o stave prác ako aj obrázkový materiál, ktorý zobrazuje postupné ukončovanie tejto investície v priestoroch mesta.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Informatívnu správu o priebehu výstavby kruhových križovatiek ulíc ČSA/Komenského a SNP/Vrátna/Nemocničná a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Biž:**

Ukázalo sa, že výstavba dvoch kruhových križovatiek naraz bolo správnym rozhodnutím. Vydržali sme ten nápor v premávke, ale teraz je to v poriadku. Zároveň za celé štyri roky sme mali predložené informatívne správy o veľkých investíciách, ktoré tu boli. A ja sa z tohto miesta chcem poďakovať hlavne členom Komisie výstavby a majetku tak z radov poslancov ako aj neposlancov, za ich aktívnu účasť a konštruktívnu debatu, ktorú sme mali. Niekedy sme rokovali dlhé hodiny lebo to boli náročné, niektoré body a tak im za to ďakujem. Takisto sa chcem spýtať pána primátora za tie štyri roky, či má takú informáciu, koľko sa preinvestovalo na zveľadenie majetku mesta, škôl, atď.

**PhDr. Čižmár:**

Tak postupne, aby sme niečo nezanedbali. Chcem sa aj ja poďakovať samozrejme, všetkým poslancom mestského zastupiteľstva, pretože tieto veľké investície boli realizované aj na základe vzájomnej dohody monitoringom, ktorý sa konal raz mesačne, a na ktorom, a to som aj vďačný, aktívne boli prítomní členovia mestského zastupiteľstva pani poslankyne a páni poslanci. Množstvo vecí sa podarilo doriešiť operatívne, aj priamo na mieste a možno aj s podnetmi, ktoré boli dôležité preto, aby takáto investícia mala svoje opodstatnenie v meste. Takisto poďakovanie patrí aj tým, ktorí sa podieľali na príprave, či už projektantom alebo napríklad aj organizáciám, inštitúciám, ktoré mali poradný hlas. Myslím tým dopravný inšpektorát, pretože bez ich pomoci alebo bez ich konzultácií by bolo ťažké zrealizovať niektoré dôležité veci a zvlášť osobitne sa teším tomu, že sa pri investícii podarilo riešiť množstvo prác a činností, ktoré boli dôležité aj zo strany partnerov, napr. Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, ktorá bola maximálne ústretová v tejto veci a realizáciu preložiek prevzala na svoje náklady. Takže tých ľudí a tých inštitúcií je viacero, ktorým patrí poďakovanie za úspešnú realizáciu.

No a čo sa týka otázky pána poslanca, tak za štvorročný cyklus podľa hrubých čísel, odhadom, bolo preinvestovaných alebo získaných z externých zdrojov, niečo vyše 13 mil. Eur na aktivity a hlavne na investície na mestskom majetku. Ďalšou dôležitou investíciou sú úverové financie, ktoré boli takto použité na hlavne dopravnú infraštruktúru, to sú tie ďalšie 3 milióny. No a teší ma, že takisto v rámci dobrej spolupráce s ministerstvom dopravy ale aj s Košickým samosprávnym krajom sa podarilo rozbehnúť investíciu, ktorá bude dôležitá nielen pre mesto ale pre celý okres, dokonca si dovoľím povedať aj pre región a to je výstavba Terminálu integrovanej osobnej prepravy, čo je investícia za vyše 10 mil. Eur. Takže z tohto pohľadu len na území mesta za príslušné obdobie sa preinvestovalo

cca vyše 29 mil. Eur za štvorročný cyklus. Takže v celku sme radi, že sa podarilo aj vzhľadom na to, že mnohé rozhodnutia, ktoré sa odohrávali na začiatku tohto funkčného obdobia, boli v pozornosti verejnosti a častokrát sme museli odpovedať na otázky, prečo sa riešia tieto investície hneď v úvode alebo hneď naraz. Nakoniec bolo to prezieravé riešenie, pretože to, čo nastalo v roku 2021 v súvislosti s nárastom cien a hlavne cien komodít, spôsobilo výrazný nárast cien investícií, čo sa odzrkadlilo aj na investičnej politike mnohých miest a obcí. Takže, ak sa bavíme o celkovom preinvestovanom náklade a investícií, ktoré prišli do mesta Trebišov externe, plus zarátaním externých zdrojov, tak sa rozprávame približne o hodnote do 30 miliónov Eur.

### **MVDr. Hrdlík:**

Ja som už spomenul aj na rade mesta, že tá vizualizácia, ten projekt bol dobre vybratý, že dobre vyzerajú. Teraz pán primátor, poďme do ďalších križovatiek, napr. tá pri gymnáziu by bola taká najhorúcejšia.

### **PhDr. Čižmár:**

Tak z hľadiska problémových križovatiek je ich viacero. V dnešnej situácii pri zahustení dopravy sú kritické nielen križovatka ulíc pri štátnom gymnáziu ale takisto aj ulíc Vrátna – Družstevná, takisto je problematický výjazd z Ulice Jána Husa na hlavnú ulicu a dokonca už v poslednom čase registrujeme, že takýto problém je aj pri výjazde od okresného úradu, resp. od mestského úradu, smerom na hlavnú ulicu. Takže, sú to určite výzvy, ktoré bude potrebné riešiť v budúcnosti. Je to spôsobené nárastom tej bežnej automobilovej dopravy ale aj verejnej dopravy. Dúfam, že aj to, čo sa podarilo zrealizovať, značne odľahčí momentálnu situáciu na nejaký čas, dúfam, že aj na dlhší. Z tých investícií, ktoré sú v pláne a sú v možnostiach mesta je veľa, len bude potrebné alokovať na ne dostatočné finančné zdroje.

Keďže nikto ďalší sa nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Jaroslav Soták v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu o priebehu výstavby kruhových križovatiek ulíc ČSA/Komenského a SNP/Vrátna/Nemocničná.*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 27)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **535/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.



## **Bod č. 31**

### **Informatívna správa o priebehu výstavby stavby Kompostárne Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 28 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Aj v tomto prípade sú realizované a počas doby realizácie projektu organizované aj kontrolné dni poslancov mestského zastupiteľstva. V krátkej textovej správe a obrazovom materiáli máte predstavené zatiaľ realizované činnosti, ktorých gro bude zrealizovaných hlavne teraz v jesennom období.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Informatívnu správu o priebehu výstavby stavby Kompostárne Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

#### **Ing. Bobík:**

Ja mám len dve otázky. Prvá, či nemáme podobné informácie aj k tejto investícii, ako pri tých bytovkách, či investori neavizujú problémy s cenami a infláciou. To je prvá otázka.

Druhá, s dostupnosťou technológií, či zatiaľ nemáme takéto informácie, ktoré by mohli spôsobiť jednak zvýšenie ceny alebo prípadne predĺženie plánovanej výstavby.

#### **Ing. Čižmár:**

Čo sa týka prvej otázky, tak sme vo fáze, kedy prebehli búracie práce. Tú konkrétnu informáciu takéhoto charakteru ešte nemáme zo strany zhotoviteľa.

Čo sa týka technologickej časti aj po predrokovani ešte pred začiatkom samotnej realizácie alebo spustenia projektu, už v dobe, keď boli zazmluvnené vzťahy, tak deklaratórne mu bolo oznámené, že technologická časť je k dispozícii za uvedenú sumu a takisto aj strojové vybavenie. Z väčšej časti je už v meste Trebišov, takže disponujeme ním, dúfam, že sa zosúladí už stavebná časť tak, aby to strojové a technologické vybavenie malo svoje využitie pre potreby nielen mesta ale aj občanov, čo najskôr.

#### **Ing. Bobík:**

Ďakujem pekne.

#### **PhDr. Čižmár:**

Keďže nikto ďalší sa nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu o priebehu výstavby stavby Kompostárne Trebišov.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 28)

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **536/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Bod č. 32**

**Správa o výsledku kontroly dodržiavania zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v podmienkach mestskej samosprávy**

Predkladá: Ing. Ľubomír Princík, hlavný kontrolór.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 29 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Správu o výsledku kontroly dodržiavania zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v podmienkach mestskej samosprávy a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu, ale predtým ešte požiadam hlavného kontrolóra, aby uviedol svoj materiál.

**Ing. Princík:**

Dobrý deň prajem. V súvislosti s touto kontrolou len krátko zvýrazním zopár zistení. Mesto Trebišov je povinnou osobou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám a teda má povinnosť zverejňovať niektoré povinné informácie a nie všetky informácie podľa paragrafu 5 ods. 1 tohto zákona sú zverejnené na internetovej stránke mesta, nebudem ich menovať, sú uvedené v správe. napríklad spôsob zriadenia povinnej osoby, jej právomoci a kompetencie, pri žiadostiach. Ďalej, niektoré povinné informácie ako napríklad popis organizačnej štruktúry alebo sadzobník správnych poplatkov, ktoré povinná osoba môže vyberať alebo sadzobník úhrad za sprístupňovanie informácií sú uvedené na iných miestach internetovej stránky mesta. Odporúčam preto doplniť a sústrediť všetky informácie, alebo odkazy na informácie, ktoré je povinná osoba podľa paragrafu 5 ods.1 zákona o slobodnom prístupe k informáciám zverejniť v nejakej časti internetovej stránky napr. „Povinné zverejňovanie informácií“. V tejto sekcii odporúčam zverejniť aj vzor formulára na podávanie žiadostí o sprístupnenie informácií a to tak v textovom editore, ako aj prostredníctvom elektronického formulára. Takto to majú zverejnené mnohé mestá na Slovensku.

Pri ďalšej časti kontroly som sa zameril na kontrolu evidencii sprístupnenia informácií na základe žiadosti o informácie. Tam som nezistil žiadne nedostatky. V správe máte zdokumentovanú štatistiku žiadostí o sprístupnenie informácií za kontrolované obdobie, čiže všetky žiadosti, na ktoré bolo odpovedané, ktoré boli čiastočne sprístupnené, alebo ktoré boli nesprístupnené. Sú tam aj dôvody nesprístupnenia a v prílohe sú zhrnuté evidencie v tabuľkovej podobe.

Ďalej, pri kontrole povinne zverejňovaných zmlúv, objednávok a faktúr na internetovej stránke mesta Trebišov je zverejňovanie týchto povinných náležitostí mesta Trebišov a technických služieb v poriadku. Menšie nedostatky sú u bytového podniku pri zverejňovaní zmlúv a objednávok. Toto je potrebné odstrániť u bytového podniku.

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Bobík:**

Ja sa chcem spýtať jednu doplňujúcu otázku. V tej časti, ktorá sa týka povinne zverejňovaných zmlúv a zmeny od 01. 04., tam je len konštatované, že sa zverejňujú. Chcem sa spýtať, všetky tie naše kontrolované subjekty už po 01. 04. zverejňujeme na centrálnom registri nové zmluvy, ktoré im z toho vyplývajú? Lebo nie je mi to celkom jasné z toho konštatovania, že či to tak je, alebo nie je to v opatreniach, takže predpokladám, že áno.

**Ing. Princík:**

Nesúviselo to s kontrolovaným obdobím rokov 2020, 2021 lebo táto povinnosť platí až od apríla 2022, ale zverejňujú aj oni v centrálnom registri.

**Ing. Bobík:**

Len si to spomenul, len aby bolo, že to zverejňujú. Potom len pripomienka pre bytový podnik, aby takisto zabezpečil súlad toho, čo má v nápravných opatreniach, aby zabezpečil zverejnenie toho, čo chýba. Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže nie sú žiadne ďalšie otázky a nikto sa nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Bc. Jozef Gedeon v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Správu o výsledku kontroly dodržiavania zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v podmienkach mestskej samosprávy.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 29)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **537/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Bod č. 33**

**Správa o výsledku kontroly výdavkov z rozpočtu mesta Trebišov na prevádzku denných centier seniorov za roky 2019 - 2021**

Predkladá: Ing. Ľubomír Princík, hlavný kontrolór.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 30 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí 12. septembra 2022 prerokovala Správu o výsledku kontroly výdavkov z rozpočtu mesta Trebišov na prevádzku denných centier seniorov za roky 2019 – 2021 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Slovo odovzdávam hlavnému kontrolórovi, keďže je spracovateľom aj predkladateľom materiálu, aby uviedol materiál, nech sa páči.

**Ing. Princík:**

Pri tejto kontrole som sa snažil o nejaké zosumarizovanie činností jednotlivých denných centier a zameral som sa na kontrolu výdavkov týchto denných centier. Čo sa týka nedostatkov, údaje o denných centrách na internetovej stránke mesta Trebišov sú neúplné a neaktuálne. Ide napríklad o kontaktné informácie na vedúcich denných centier, alebo počty členov a pod. Je preto potrebné doplniť a aktualizovať informácie o denných centrách mesta Trebišov, týka sa to sociálneho oddelenia mesta. Ďalej, je potrebné vypracovať nový interný predpis, prevádzkový poriadok pre organizáciu denných centier, nakoľko prevádzkový poriadok, ktorý je pre denné centrá je stále platný, je z roku 2009 a je neaktuálny najmä z dôvodu neplatnosti poskytovaných finančných príspevkov z rozpočtu mesta Trebišov na člena denného centra. Ročný príspevok na každého člena denného centra vo výške 3,32 € a tento príspevok nie je stanovený v žiadnom platnom všeobecne záväznom nariadení alebo cenníku, alebo v žiadnom predpise mesta Trebišov. Suma príspevku je prepočtom zo sumy 100 Sk, a teda vychádza z nejakého starého predpisu, ktorý je minimálne 12 rokov starý a dokumentácia o určení tejto sumy nie je k dispozícii ani na finančnom, ani na sociálnom oddelení mestského úradu. Čiže v novom vnútornom predpise o organizácii denných centier, alebo v aktualizácii VZN o sociálnych službách je potrebné aktualizovať a presne stanoviť sumu ročného príspevku na člena denného centra a definovať aj ostatné príspevky z rozpočtu mesta určené pre denné centrá ako sú napríklad príspevky na dopravu a mimoriadne príspevky. Takisto by som navrhol zamyslieť sa nad zvýšením sumy ročného príspevku na člena denného centra, nakoľko v ročnom rozpočte je pravidelne schvaľovaná suma 5 000 Eur na denné centrá a táto suma je každý rok upravovaná smerom nadol, čiže znižovaná, niekedy vyše až o polovicu. V roku 2019 tých 5 000 Eur bolo znížených až na sumu 2 000 Eur. Myslím si, že dôchodcovia si zvýšený príspevok za činnosť v týchto denných centrách určite zaslúžia.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto sa nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Bc. Jozef Gedeon v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Správu o výsledku kontroly výdavkov z rozpočtu mesta Trebišov na prevádzku denných centier seniorov za roky 2019 – 2021.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 30)*

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **538/2022**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Bod č. 34**

**Rôzne**

**PhDr. Čižmár:**

Do tohto bodu nepredkladáme ani zo strany vás poslankýň a poslancov mestského zastupiteľstva nebol predložený žiaden materiál, preto ho končím.

**Bod č. 35**

**Záver**

**PhDr. Čižmár:**

Dovoľte mi pri tejto príležitosti vás upozorniť v prvom rade, že vzhľadom na to, že sme momentálne ukončili posledné zastupiteľstvo aktuálneho funkčného obdobia, bude potrebné, aby zo strany vás pani poslankyne a pánov poslancov boli vrátené zapožičané materiály, technika, ktorá vám bola pridelená na začiatku funkčného obdobia. Všetky usmernenia a administratívne úkony sú koordinované zo strany organizačného oddelenia a potom následne aj finančného oddelenia. Takže vás chcem upozorniť, aby ste nezabudli na túto časť ešte funkčného obdobia a vrátili zapožičanú techniku.

Zároveň mi dovoľte všetkým vám poďakovať za konštruktívnu spoluprácu počas funkčného obdobia, posledného funkčného obdobia za štyri roky, pretože jej súčasťou bolo množstvo podnetov interpelácií a prednesených požiadaviek, ktoré si myslím sa uplatnili aj v podmienkach mesta Trebišov. Chcem sa poďakovať nielen za prácu tu, na pôde mestského zastupiteľstva, ale aj v rámci komisií a mestskej rady. Zároveň mi dovoľte poďakovať aj všetkým členom komisií mestského zastupiteľstva, ktorí sú z radov občanov, čiže neposlancov. Myslím, že práca počas celého štvorročného cyklu priniesla svoje uplatnenie v množstve návrhov, podnetov, ktoré boli súčasťou prerokovania a potom sa aj prejavili v činnosti, či už mesta alebo organizácií, ktoré sú v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti.

Zároveň sa chcem veľmi pekne poďakovať všetkým pani poslankyniam a pánom poslancom, ktorí v tomto funkčnom období končia svoju misiu poslanca/poslankyne a nekandidujú v ďalšom funkčnom období. Bolo mi veľmi potešením spolupracovať v mestskom zastupiteľstve. Všetkým, ktorí kandidujú do nasledujúceho funkčného obdobia želim veľa síl a veľa úspechov. No a verím, že potom v novej zostave sa zastupiteľstvo zide v zákonnej lehote a hlavne už v novej zostave tak, aby bolo nápomocné a hlavne schopné vyhovieť mnohým požiadavkám, ktoré si vyžaduje mesto Trebišov,

jeho obyvatelia, ale aj celý jeho tunajší región. Takže, skutočne za seba, za vedenie mesta, za pani zástupkyňu, pána zástupcu, pána prednostu, ale aj všetkých vedúcich oddelení mestského úradu, referentov, s ktorými ste prichádzali do kontaktu, s ktorými ste spolupracovali vám patrí veľké poďakovanie a za všetkých vám chcem ešte zaželať pevné zdravie a veľa síl vo vašom pracovnom aj osobnom živote. Želám vám ešte pekný zvyšok dňa.

**PhDr. Marek Čížmár**  
**primátor**

**Mgr. Peter Sovák**  
**prednosta**

Overovatelia zápisnice:

Ing. Peter Bobík .....

PhDr. Daniela Fecková .....

Zapisovateľka:  
Mária Vašková